

Lodzer Tageblatt

Abonnements:

in Lodz: Rs. 1.80 vierteljährlich inklusive Zustellung;

pr. Post:

Inland, vierteljährlich Rs. 2.—, monatlich 20 Kop. incl. Porto.

Ausland, vierteljährlich Rs. 3.30, monatlich Rs. 120 incl. Porto.

Preis pro Exemplar 5 Kopeken.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

Redaktion und Expedition:

Dzielna (Bahn) Straße Nr. 13.

Telephon Nr. 362.

Insertionsgebühren:

Für die fünfgesparte Petizelle oder deren Raum, im Inseratenheft 6 Kop.

Auf der ersten Seite 10 Kop. Reklame 15 Kop. pro Zeile.

Sämtliche Annoncen-Expeditionen des In- und Auslandes nehmen für uns Aufträge entgegen.

Die Expedition ist täglich von 8 Uhr früh bis 7 Abends, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 10 Uhr früh geöffnet.

„New-York“.

Gegenseitige
Lebensversicherungs - Gesellschaft.

Bureau in Lodz:
Benedicten - Straße № 2.

Die Toilettenseiten-
u. Parfumeriefabrik von
RICHARD WILDT
in WARSCHAU.
Filiale in Lodz Petrikauer-Str. 33

empfiehlt zu der Weihnachtssaison ihr reichhaltig assortirtes Lager in sämtlichen Parfumerieartikeln und Kosmetica.

Ganz besonders empfehlenswerth:

Veilchenseifen,
Blüthen-Eau de Cologne,
Extrait Preciosa,

Iris-Seife,
Peau d'Espagne-Seife,
Gloria-Seife,
Schönheits-Seife.

Die Drogen-, Apotheke- und Farbwaaren-Handlung
von
M. MÜLLER,
Lodz, Petrikauer-Straße Nr. 199,

Materialien für technische Zwecke und für den Hausbedarf.

In- und ausländische Parfumerien

Erste Goldbarock-Rahmen-Fabrik, verbunden mit Spiegel-, Bilder- und Kunsthändlung
Lodz, Petrikauer-Straße Nr. 149. **J. BERGER**, Filiale Rokocinec-
(Glowna)-Straße Nr. 3.

Einrahmung von Bildern, Kirchen- und Salon-Arbeiten der neuesten Art in eleganter sauberer Ausführung. Specialität: künstlich in Seide gewebte, sowie Druckdräder und Gemälde aller Art. Spiegel in großer Auswahl, Lager hoch- und niedriger Bilderrahmen, eigenes Fabrikat, großes Lager von Gold- und Politur-Laden.

Für Geschenke geeignete Neuheiten als: Haussagen, Wandspiegel, silberne und goldene Hochzeitskränze mit in Metall geprägten oder gestickten Blütenpräparaten und Inschriften in prächtiger Ausführung. Vergrößerungen von Porträts nach jeder Photographie in höhleganten Rahmen.

Großes Lager gebogener Möbel aller Art — Lager von Scheibenglas und Glaser-Diamanten.

Die Aktiengesellschaft der Warschauer Teppichfabrik

empfiehlt:

Teppiche, Vorster, Läufer, Tischdecken, Kappen, Gardinen, aus- und inländische Möbelstoffe in Seide, Wolle, Mohair und Zute, Plüscher jeder Art u. s. w.

Smyrena- und Savonerie-Teppiche können in jeder Größe aus einem Stoff und in jeder beliebigen Farbe hergestellt werden. Spezielle Rechnungen genau nach Wunsch.

Repräsentanten: A. Marcus und L. Grünfeld,
Petrikauer-Straße Nr. 44.

PFEFFERKUCHEN

vorzügliche Qualität in verschiedenen Größen aus einem Hohl in Päckchen und auf Gewicht, sowie vorzügliche Theekuchen, „Boeren“, „Transvaaler“, „Caliski“, „Palaszki“ u. dgl. zu 40 Kop. pro Pfund, ferner gegen Kosten: „Brustbonbons“, Süßig., Mälz., Kräuter- und Honig-Bonbons, empfiehlt:

Die Conditorei von J. Szmagier, Petrikauer-Str. 28.

Droguenhändlung R. Preisman,

Konstantiner-Straße Nr. 15, Telefon Nr. 190

empfiehlt:

Frischen Leberthrau, Nestle's Kindermehl, Nizzaer Speiseöl, Hammel-Cacao,

Eßig-Essig, Somalosa und and. neueste med'cinische Präparate.

Große Auswahl in Parfumerien, in- und ausländische.

Die Gas-, Petroleum- und electrische Lampen-Fabrik

von Ludwig Henig

Petrikauer-Straße Nr. 13

empfiehlt

eine große Auswahl von Denkmalen:

Figuren, Schreibgeräte, Rauchservice, auch von echter Bronze, Randabalen, Uhren, Jardiniere, Alt-Wiener Porzellansmalerei in Bronzeausführung.

Wanduhren, Vasen, Krüge in Alt-Hilber, Kronleuchter, Tischlampen, Tische mit Onyx-Platten.

Annahme sämtlicher Reparaturen, sowie das Umarbeiten der Petroleum-Lampen aus Gas- und Electricität.

A. KANTOR,

Petrikauer-Straße Nr. 16, Haus Rosen,

empfiehlt dem gehreinen Publikum sein best assortirtes Lager von Brillanten und bunten Edelsteinen, Bijouxien und Mingen in den neuesten Dessins aus den ersten Fabriken, Uhren, Ketten, sowie ander Gold- u. Silber-Sachen, Cigaretten-Stuis, Trauringe etc. etc. unter Zusicherung reellster Bedienung u. civiler Preise.

Emil Schmeichel,

Lodz, Petrikauer-Straße Nr. 98.

Sehr auf Lager bei
Jedes im Laden befindliche Kleidungsstück ist mit dem festen Verkaufspreise ausgezeichnet.

Die Gymnastisch-Hygienische Anstalt

von

Surowiecki,

Mitolańska 22,
hatte Mittelgrad-Berkrümmungen und verringert Gorjette und all-round orthopädische Apparate, Schwedische Gymnastik für Erwachsene und Kinder.

Unterricht im Fechten und in der Athletik.

Dr. E. SONNENBERG,

ausdrücklich Haut- und vener. Krankheiten,
Sprechstunden: von 10—1 und von 3—8 Uhr

Nachmittags.

Cegelniana Nr. 14.

Dr. med. J. ŁUKASIEWICZ,

Geburthilfe, Frauenkrankheiten,
Sprechstunden: von 8—11 Vormittags u. 4—7

Nachmittags.

Petrikauer-Straße Nr. 101.

Dr. K. von Engel,

Innere und Kinder-Krankheiten,
Petrikauer-Straße Nr. 121, Quartier 6,

2. Etage.

Empfangsstunden:
von 9—11 Vorm. und 3—5 Uhr Nachmittags

Zahnarzt G. Jochsed,

Petrikauer-Straße Nr. 59, Haus Warchwicki,
Schadhafte Zähne werden gehärtet und plompiert
Künstliche Zähne ohne Gaumen. Neugeborene un-
entgeltlich von 9—10 Uhr Morgens.

Lodzer Kaufmannsbank

Es ist beschlossen worden, für das Geschäftsjahr 1899 eine

Abschlagsdividende von 6%

zur Vertheilung zu bringen.

Coupon Nr. 5 unserer Actien gelangt demnach mit Rubel 15.— vom 2. Januar 1900 ab an unserer Kasse zur Auszahlung. Den Coupons ist ein arithmetisch geordnetes Nummernverzeichniß beizufügen.

Lodz, den 22. Dezember 1899.

Die Verwaltung.

Die Filiale der Warschauer Fabrik

„ZŁOTY UL“,

zum goldenen Bienenkorb,

LODZ, Petrikauerstr. 31, Haus BERGER.

empfiehlt zum bevorstehenden Weihnachtsfest:

Chocoladen und Desserts, eigene und andre Marken, Engl. Roks-Drops, Fr. Caramellen u. Bonbons in 100 Sorten, Feinste Honig- u. Pfefferkuchen, (mehr als 50 Sorten), Bisquits u. Marmeladen, Confitüren etc. etc. etc.

Atrapen und Galanterien zu Gelegenheits-Geschenken.

Um gütigen Besuch und Zuspruch bitten die Eigentümer

J. Waskarecy & Sohn.

Anmerkung. Beim Ankauf von Pfefferkuchen wird bis zum 24. Dezember 1. J. für jeden vollen Rubel ein Rabatt von 15 Kop. zugegeben.



Dr. J. Birencweig
auschließlich Haut- und Geschlechtskrankheiten.
Dritta 28. Sprechstunden von 11—1 und von 2—7 Uhr Nachmittags.

Zahn-Meister
B. von Brzozowski
wohnt Petrikauer-Str. 26, im Hause des Gebraud Schröder, neben der Conditorie des Herrn Schmagier.

Dr. L. Falk,
Specialarzt für Haut- und Geschlechtskrankheiten.
Empfang: von 9—11 und von 4—6 Uhr Nachmittags, für Damen von 6—7 Uhr Nachmittags.
Petrikauer-Str. 17.

Dr. med. Goldfarb

Specialarzt für Haut-, Geschlechts- und venerische Krankheiten,
Janowacka-Straße Nr. 18
(Ecke Wilczanska Nr. 1), Haus Grodennit.
Sprechstunden: 8—11 Uhr Vorm. u. 6—8 Uhr Nachm., für Damen v. 5—6 Uhr Nachm.

Dr. U. Goldblatt,
Augenarzt am Blinden-Eratorium der Kaiserin Maria.
Unentgeltlicher Empfang von Augenkranken täglich von 8—11 Uhr Morgens. Privatsprechstunden von 11—1 und 4—6 Uhr.
Petrikauer-Straße Nr. 17.

Dr. A. Steinberg,
Legielliana-Str. 57.
Special-Arzt Orthopädisch, heilt in speziell eingerichteten Räumlichkeiten Rückschlüsse, Schiekhals, Erkrankungen des Nervensystems, wie Schreibkrampf, Lähmungen, spinales Kinderlähmungen etc.

Dr. med. W. Kotzin,
Arzt für Herz- und Lungen-Krankheiten, übernimmt Untersuchungen des Harns und Blutauswurfs.
Sprechstunden: von 10 bis 11 und von 4 bis 6 Uhr Nachmittags.
Petrikauer-Straße Nr. 26.

Dr. W. Laski,
Rinderarzt,
Petrikauer-Straße Nr. 12 (Ecke Polubnowa) vis-à-vis Scheiblers-Neubau.
Sprechstunden: von 9 bis 11 und von 3 bis 6 Uhr Nachmittags.

Dr. Rabinowicz,
Specialarzt für Hals-, Nasen- und Ohren-Krankheiten, Sprachstörungen.
Sprechstunden: von 10—12 und von 5—7 Uhr Nachmittags.
Legielliana Nr. 88 Haus Monat.

Zahnarzt

R. Littwin,
Petrikauer-Straße Nr. 108, Haus des G. Ende, neben Herrn Julius Heimel. Kraute Zahne werden gehext und plombiert. Schnellste Ausführung künstlicher Zahne in Gold (ohne Gaumen) u. in Kunststoff. Für Arbeiter das Honorar bedeutend ermäßigt.

Dr. Abrutin,
ordinirender Arzt für vener. Haut- und Geschlechts-Krankheiten am Posnans'schen Hospital.
Sprechstunden: von 8—11 und von 6—8 für Frauen von 5—6 Uhr Nachmittags.
Rücka-Straße Nr. 9.

Dr. B. Margulies,
Harnorgane, Venerische- und Haut-Krankheiten,
Petrikauerstr. Nr. 126, Eingang von der Rawrot-Stra. 2. Thor von der Ede. Empfang von 4½ bis 8 Uhr Abends. An Sonn- u. Feiertagen von 9 Uhr Früh bis 12 Uhr Mittags.

Dr. J. Rosenblatt,
Janowacka 4,
Specialarzt für Hals-, Kehlkopf-, Nasen-, und Ohrenkrankheiten und Sprachstörungen. Sprechstunden von 9 bis 11 Uhr Vorm. und 4 bis 7 Uhr Nachm. Sonntags von 9 bis 11 und von 2 bis 4 Uhr.

Der Weihnachts-Feiertage wegen erscheint die nächste Nummer unseres Blattes am Donnerstag.

Allerhöchstes Reskript

an den Finanzminister.

Sergej Juljewitsch! In Erfüllung Meines von Ihnen auf dem vorgeschriebenen Wege erbetenen Befehls hat das Finanzkomitee die gegenwärtige Lage des Geldmarktes im Zusammenhang mit der über diesen Gegenstand erfolgten Mittheilung des Finanzministeriums geprüft und Mir folgende, einstimmig gefasste Resolution vorgelegt:

1. In letzter Zeit erfährt unser Geldmarkt eine überaus starke Einwirkung gleichzeitig vorhandener ungünstiger Faktoren. Um die Spitze dieser Faktoren muß die überall vorhandene Themierung des Capitals gestellt werden, die durch den Krieg Englands mit Transvaal verschärft ist. Die Wirkung dieser Ursache wird durch die schwachen Cräfte der letzten Jahre complicit und ferner, als Folge hieron, durch die Verschlechterung der Abrechnungsbilanz und durch den in den letzten Jahren außergewöhnlich schnellen Aufschwung unserer Industrie. Obgleich die Entwicklung der Industrie an sich günstig für das Land ist, so verstärkt sie doch unter den obwaltenden Umständen die Begehung des Geldmarktes.

2. Das Zusammenfallen solcher äußerst schweren Bedingungen wird natürlich von unserem Geldmarkte nicht ohne einige Schwierigkeiten ertragen, doch die Schwierigkeiten würden mit weit größerer Kraft zu Tage treten, wenn das Land ihnen nicht durch rationelles Geldsystem entgegentreten könnte. Darum muß unsere Finanzpolitik auf die Erhaltung der Stetigkeit unserer Geldcirculation gerichtet sein, welche die wichtigste Bedingung für die regelrechte Entwicklung des Staats- und Volkshaushalts ist.

3. Die gegenwärtige Sachlage erfordert keine allgemeinen außerordentlichen Maßnahmen. Die vom Finanzministerium und der Reichsbank ergriffenen partiellen Maßnahmen zur Verbesserung des Marktes und zur Unterstützung einiger solider Unternehmen müssen fortgesetzt werden, ohne daß dabei die Grenzen einer Beihilfe für die Regulierung früher begonnener und völlig solider Verhältnisse überschritten werden.

4. Der Antrag des Finanzministeriums, betreffend die Revision der veralteten Börsen- und Aktiengesetzgebung, ist durchaus zeitgemäß.

Indem Ich obige Resolution des Finanzcomites, welche die zweimäig von Ihnen ergriffenen Maßnahmen bestätigt, billige, bin Ich überzeugt, daß bei den gegenwärtigen vorläufigen Schwierigkeiten Sie mit völligem Erfolge die Interessen des Staats- und Volkshaushalts wahrnehmen werden. Als Garantie dafür dient Mir Ihre weise Erfahrung und unermüdliche Energie und das Geschick, durch welches sich stets die von Ihnen geleistete Finanzverwaltung auszeichnete und durch welche Sie Mein besonderes Vertrauen erwarben.

Ich verbleibe für immer Ihr unabänderlich wohlwogener

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät höchstgehoben unterzeichnet:
und aufrechtig dankbarer

"Nikolai"
("Пав. Бор.")

Politische Rundschau.

Es ist kein Geheimniß, daß die in Aussicht stehende deutsche Flottenvorlage innerhalb der Centrumsfraktion des Reichstags einer gewissen Aufnahme begegnen wird. Die überaus vorsichtig gehaltenen Neuerungen des Abg. Lieber in seiner Erstredere sind überwiegend dahin aufgesetzt

worin, daß das Centrum zu einer sachlichen Discussion der neuen Marineforderungen bereit sei, und daß sich der Boden zu einer Verständigung mit der Regierung diesmal ebensowohl wie bei dem vorjährigen Flottengesetz finden werde. An dieser Auffassung braucht man durchaus nicht irre zu werden, wenn jetzt in der Centrumsprese hier und da wieder ein schärferer Ton gegen die neuen Marineforderungen angeklagt wird, oder wenn ein Centrumsabgeordneter vor seinen Wählern erklärt, daß er jede Erweiterung des bestehenden Flottengesetzes ablehnen entschlossen sei. Dies hat, nach einem Telegramm des Correspondenten des "B. Pol.-Anz.", den Abg. Sznuł in einer Versammlung zu Alt-Popielau bei Oppeln gehabt, indem er betonte, daß das Project der Flottenvermehrung sehr leicht die Veranlassung zu einer Auflösung des Reichstages werden könnte. Denn es sei sicher anzunehmen, daß die Mehrheit der Abgeordneten wegen der großen Lasten, mit denen das Volk schon gesetzigt sei, gegen die Flottenvermehrung sein werde. Er, Redner, werde in jedem Falle gegen die Verstärkung der Flotte stimmen.

Auch das vorjährige Flottengesetz ist bekanntlich nicht mit Hilfe des ganzen Centrums bewilligt worden; etwa 20 Mitglieder dieser Fraction befanden sich vielmehr in der Opposition.

Das neue österreichische Ministerium. Mit dem nun doch erwungenen Rücktritte des nach zehntägiger Krise in den ersten Oktoberabend dieses Jahres zu Stande gekommenen "Übergangsministerium" Clary endet also der aus dem staatsrechtlichen Radikalismus hervorgegangene Ansturm der Jungzechen auf die ihnen unangenehme Regierung. Knapp vor dem Frieden des Weihnachtsfestes findet ein abermaliger Regierungswechsel statt. Österreich erhält jetzt in der Person des Eisenbahn-Ministers Dr. v. Wittel einen neuen Ministerpräsidenten und das 22. Ministerium seit Beginn der konstitutionellen Ära. Das neue Haupt der Regierung, deren Zusammensetzung noch nicht endgültig feststeht, da nur Graf Welserseim, Stribal und Chlendowski aus dem bisherigen Finanzministerium beibehalten werden sollen, gehörte schon dem Kabinett Klemannsegg, Gauths und Thun an und trat als Eisenbahnminister in das nach dem Willen des Kaisers gebildete Beamtenministerium Clary. Gleich von allem Anfang an begegne die Chef der so kurzlebigen Regierung dem bestigten Widerstand der Zechen. Ihnen galt das neue Beamtenministerium nur als ein Plaghalter für die liberalen "Dauphine". Aber auch der neue Kabinett wird sich keiner besonders günstigen Aufnahme seitens der Zechen zu erfreuen haben, denn er mußte früher oft bessere Vorwürfe darüber hören, daß er die Durchführung der sprachlichen Gleichberechtigung bei den Bahnen nicht zu seinem Programme gemacht und für die Abschaffung der "sprachlichen Unrechte" sich nicht mit seiner ganzen Autorität eingesetzt habe.

Dr. Heinrich Ritter v. Wittel war neben dem Grafen Welserseim der einzige Minister, der aus dem Ministerium Thun in das neue Kabinett Clary übernommen wurde. Wittel's Name ist ein Programm. Als Chef der Eisenbahinstation war er seit Jahren die eigentliche Seele der österreichischen Eisenbahnpolitik. Auch wendete er seine Thätigkeit den Wiener Verkehrsanlagen zu, an deren Durchführung er als Chef der Verkehrscommission hervorragenden Anteil nahm. Ebenso gilt er als überaus sachkundiger und unbegüter Vertreter der staatlichen Interessen. Das zweite provisorische Beamtenministerium soll den Charakter eines Übergangsministeriums noch viel deutlicher an sich tragen, als das scheidende Kabinett Clary, das jetzt zurücktritt, weil sich die parlamentarische Erledigung der drei Staatsnotwendigkeiten bis zum Jahresende als unmöglich herausgestellt hat und Graf Clary den Notparagraph nicht anwenden wollte. Das Weihnachts-Ministerium Wittel hat also als neuerliche "Aushilfsregierung" zunächst die eng umschriebene Aufgabe, die Staatsnotwendigkeiten mit dem § 14 zu erledigen, und so die schwankenden Parteien aus ihrer Zwangslage zu befreien.

Das neue Kabinett soll überhaupt nur ein kurzlebiges sein, falls die Wiener oder Prager Verständigungskonferenz erfolgreich sein und die Wiedereröffnung eines arbeitsfähigen Parlaments ermöglichen sollte. Es liegt ihm auch die Aufgabe ob, die Lösung der Sprachenfrage zu versuchen, weshalb die Zechen verlangen, daß im neuen Ministerium neben dem polnischen und deutschen auch ein Beamter czechischer Nationalität zu sitzen habe. Nur bei Aufrechterhaltung des Verbandes der Rechten und Zurückdrängung der "Linkse Deutsch" werden man nach drei nutzlos verlorenen Monaten den berühmten Delzweg dem böhmischen Volke darbieten können. Das Kabinett Clary hat nicht einmal hundert Tage regiert; die neuen Minister werden sich ihre höchsterreichbare Pensionsversorgung vielleicht in noch kürzerer Zeit "verdienen", obwohl es ein vollständig unpolitisches Ministerium sein soll, dessen einziges Ziel die Vermittlung ist.

Der Krieg in Südafrika.

Die Stille, die in den Kriegsnachrichten seit den bedeutungsvollen Ereignissen der ersten Hälfte dieses Monats eingetreten ist, hält im Wesentlichen noch an. Doch liegen von allen drei Theilen des Kriegsschauplatzes einige neue Meldungen vor, die eine Besserung der Verhältnisse für die Engländer noch nicht erkennen lassen.

Dem "Reuter'schen Bureau" wird aus dem

Lager von Modder-River vom 16. December ge-
meint:

Die Buren bleiben in ihrer früheren Stellung bei Magersfontein und haben jetzt noch bedeutende Verschanzungen in der Ebene zwischen der Brücke, die über den Fluss führt und ihrer festen Stellung an der Furt errichtet. Während einer letzten Reconnoisirung sahen britische Spione eine große Zahl Buren auf einem entfernten Hügeltrüm in der Richtung von Jacobsdaal. Die Buren führen eine Kanone mit sich. Es ist wahrscheinlich, daß die Buren die Stadt (Jacobsdaal) jetzt in beträchtlicher Stärke besetzt halten.

Es scheint auch heraus wieder hervorzugehen, daß die Buren auf dem Wege sind, das Corps Lord Methuens, das noch immer nördlich vom Modder-River steht, allmählich einzukreisen und ihn den Rückweg zu verlegen. Von Jacobsdaal aus bedrohen sie stark seine rechte Flanke.

Auf dem mittleren Kriegsschauplatz ist auch die westliche Colonne, die General French führt, nicht im Stande, Fortschritte zu machen, und kommt über erfolglose Demonstrationen nicht hinaus.

Wie aus London gemeldet wird, beschoß General French am 18. d. M. Jafson Farm, 3 englische Meilen östlich von der Stellung des Feindes. Das Contingent aus Neu-Seeland besetzte die Farm und den benachbarten Hügel, ohne Widerstand zu finden. Die Buren eröffneten das Feuer auf eine Entfernung von 5000 Yard und rückten zum Angriff vor. General French gab den Befehl zum Rückzug, nachdem er seine Reconnoisirung ausgeführt hatte.

Bezüglich der Reise des Generals Kitchener nach Südafrika, die, wie es anfänglich schien und mit Rücksicht auf thunlichste Beleidigung natürlich wäre, durch das Rothe Meer und den Indischen Ocean erfolgen sollte, wird aus Kairo gemeldet, der General gehe an Bord der "Iris" nach Malta und von dort mit dem Kreuzer "Dido" nach Madeira.

Damit wird die Dauer seiner Fahrt erheblich verlängert. Warum das geschieht, ist nicht zu ergründen.

Erst die Zukunft kann darüber entscheiden, ob das von den Buren der englischen Kriegsmacht gegenüber auch jetzt standhaft festgehaltene Verfahren der bloßen Abwehr von dauernden Erfolgen begleitet sein und genügen wird, den Kampf für sie zu einem günstigen Ausgang zu bringen. Anzunehmen ist es kaum, so schwierig sich auch selbst bei Aufsicht aller verfügbaren Kräfte für die Engländer die endgültige Bezugnahme der zähen und gewarnten Gegner gestalten wird.

Zedenfalls haben die Buren auch für den Fall einer weiten zeitlichen Ausdehnung des Krieges das Versagen ihrer militärischen und finanziellen Hilfsmittel nicht so leicht zu befürchten. Rastlos und systematisch haben sie seit Jahren ihre Vorbereitungen in ungemeinem Umfang getroffen. Nach wohlverbürgten Informationen hat man z. B. von Transvaal aus bald nach 1895 eine Umfrage in deutschen militärischen und Fabrikantenkreisen angestellt, um zu erkunden, wieviel Patronen anähnend die deutsche Armee im Kriege 1870/71 verbraucht habe. Den ermittelten Betrag, wie es heißt 15 Millionen Stück, soll man alsdann verdoppelt und nicht weniger als 30 Millionen Patronen bestellt haben.

Dabei hat die Republik zur Besteitung der Kosten dieser enormen Rüstungen keineswegs zu außerordentlichen Mitteln zu greifen brauchen, sondern in ihren verhältnismäßig sehr großen Staatsentnahmen, denen nur geringe Verwaltungsausgaben gegenüberstehen, eine ausreichende Quelle besessen.

Zu den englischen Rüstungen wird aus Ottawa gemeldet, daß das zweite kanadische Contingent aus drei Feldbatterien und drei Schwadronen Jägern zu Pferde, im Ganzen aus 1050 Mann bestehen wird.

Der Ruf zu den Fahnen findet auch in den hohen Kreisen der englischen Gesellschaft Widerhall. Der Herzog von Marlborough, die Parlamentsmitglieder Lord Valentia und Sir Elliott Ees, sowie der Romanschriftsteller Conant Doyle haben sich für den Freiwilligen-Dienst in Südafrika gemeldet.

Vom Kriegsschauplatz selbst berichtet der Telegraph keinerlei neue Thatsachen. Die einzige Meldung, die vorliegt, ist vom 16. d. M. datirt, eine Depesche der "Times" aus Modder-River, in der es heißt: Bisher haben keine weiteren Feindseligkeiten stattgefunden. Heute tauschen beide Parteien Mittheilungen über ihre Gefangenen und Verwundeten aus.

Krieg und Geldtheuerung.

Wenn es schon heute klar geworden ist, daß sich England mit der Provocirung des Transvaalkrieges selber den schlechtesten Dienst erwiesen hat, so ist es doch leider bereits nicht minder klar, daß ganz Europa und sogar die Vereinigten Staaten von Nordamerika recht schwer unter den Begleitercheinungen dieses großen hauptsächlichen Irrthums, dieses Chamberlainismus' jener Leute zu leiden haben.

Der internationale Geldmarkt zeigt ein geradezu beängstigendes Aussehen; man hat seit nahezu dreißig Jahren, seit dem Ausbruch des deutsch-französischen Krieges, dergleichen nicht erlebt. Die deutsche Reichsbank mußte zum Schutze ihres Goldbestandes den Discount auf 7 p. Ct. erhöhen, — es ist das erste Mal seit ihrem Bestehen, daß sie eine derart exorbitante hohe Zinsrate festsetzen muß, — während sie in allen bisherigen Fällen mit einem Wechseldiscount von höchstens 6 p. Ct.

auskam. Die Bank von England stieg mit ihrem Discount auf 6 p. Ct., und man zweifelt nicht, daß sie demnächst weiter erhöhen muß, denn es steht ihr nicht genug Gold vom Auslande zu und sie bedarf desselben aus den bekannten Gründen sehr nothwendig. In den Londoner Geschäftskreisen ist der Discount schon in diesen Tagen auf 7 p. Ct. gestiegen.

Wir erinnern daran, daß die Geldverhältnisse an den deutschen Märkten seit Jahr und Tag ohnehin recht gespannt sind, ohne daß jedoch diese Ersehneung irgend Maß zu Befürchtungen geben hätte, weil unzweifelhaft feststeht, daß dieselbe in der anhaltenden, bisher in diesem Umfang nicht erlebten Blüthe des ganzen industriellen und kommerziellen Lebens begründet ist. Der Ausbruch des Transvaalkrieges hat nach zwei Richtungen zur Steigerung der Geldtheuerung beigetragen: Einmal verstopte er die ergiebige südafrikanische Goldquelle, aus welcher von Jahr zu Jahr erheblich steigende Beträge des allgefeierten gelben Metalls nach Europa, hauptsächlich aber nach England flossen: andererseits bewirkte und bewirkte er, daß jetzt im Gegenthil Unsummen nach Südafrika abfließen, welche der Krieg verschlingt.

So erleben wir gerade zum Jahresende, der bekanntlich ohnehin die stärkste Geldvertheuerung im Jahreslauf zu bringen pflegt, das bedrückende Schauspiel, daß die nachgebenden europäischen Staatsbanken einen geräuschlosen aber um so empfindlicheren Krieg miteinander führen, um sich das liebe Gold abzusagen, resp. dasselbe vor den Angriffen des begehrten Nachbars zu schützen. Dieser Finanzkrieg wird durch das Anziehen der Discountoschraube geführt, und die Kunden, die er schlägt, treffen die große und die kleine Geschäftswelt ringsumher. Es wäre nicht mehr als recht und billig, wenn das englische Volk, welches ja den Kriegsausbruch mit nahezu einmütigem Jubel begrüßte, jetzt auch infolge die Kosten zu tragen hätte, daß es die Folgen auch in seinem kommerziellen Leben empfinden müßte, und zwar England allein. Aber in den großen Bewegungen solcher Art ist die ganze Welt sozusagen wie ein einziges Dorf, und der Wellenschlag, der geldliche und geschäftliche Interessen einer bedeutenden Handelszentrale wie Großbritannien aufzuhüttet, ist nicht in einem verhältnismäßig beschränkten Bassin einzuschließen, sondern er bricht sich an allen Ufern, nach welchen „die Schiffahrt ihre Flaggen schlägt“.

So müssen also alle empfindlich unter den Expansionsgelüsten leiden.

Wenn nun auch das Großgewerbe und der reiche Bank- und Kaufmannstand eher in der Lage ist, die Verluste zu tragen, welche ihm das knappe und theure Geld auferlegen, so gerät das Kleingewerbe und der Detailist in eine sehr schwierige Lage. Die von ihnen beanspruchten Credite würden theils abgeschnitten, theils stark beschränkt werden müssen, und die zu zahlenden Schulden drohen eine unerschwingliche Höhe für denselben zu erreichen, der nur mit kleinem Verdienst arbeitet. Nur eine rasche Beendigung dieses Krieges könnte die drohenden Gefahren abwenden, die für das Geschäftsleben am Horizonte erscheinen. Wird ein gedemütigtes England zum Friedensschluß schreiten? Wir fürchten, nein! Aber wir fragen weiter: Kann sich Europa auf die Dauer die Fortsetzung eines Krieges gefallen lassen, durch welchen es seine wichtigsten materiellen Interessen bedroht sieht? Die Großmächte könnten vielleicht schon in Bälde vor die Beantwortung dieser Frage gestellt sein, und sie haben es in der Hand, dieselbe in einer Weise zu lösen, welche alle friedliebenden Culturstaaten, wenn auch nicht England, vollauf befriedigen würde.

Tageschronik.

Weihnachten.

Bon vielen sehnlichst erwartet, von allen Christen mit Freuden oder doch mit dem stillen Danke wehmuthsvoller Erinnerungen begrüßt, ist ist uns der Tag, den Gott gemacht, wiederum angebrochen. Ja, es ist ein mit der alljährlichen Wiederkehr altgewohnter Zauber, der über dem Weihnachtsfest ausgebreitet liegt. Wie Frühlingswogen mitten im rauhen Winter mutet uns immer das liebe Weihnachtsfest an mit seinem Tannenduft und Lichterglanz, mit seiner Freuden- und Friedensbotschaft vom Himmel: „Euch ist heute der Heiland geboren.“ Der Weihnachtsduft des Christbaums vertreibt aus den Häusern die bösen Geister verbitterten Geists und unheimlicher Zwietracht und ruft dafür die guten Geister der Freundlichkeit, der Eintracht und des Friedens herbei. Der Weihnachtsglanz lädt im Palast wie in der Hütte die Sorgen des Lebens vergessen und unjäre Christbescheerungen, bei denen auch die Armen nicht leer ausgehen, wissen von mancher stillen Gabe zu sagen, welche die Rechte spendet, ohne daß die Linke davon weiß, und von manchem Opfer eines dauerfüllten Herzens, das nur Gott im Himmel kennt. Dem verschlossensten Gemüth ist es heute, als ob es jemandem etwas Eiches erweisen müsse, und in das hoffnungarme Herz des Vereinsamten lädt dieses Fest einen Strahl himmlischen Lichtenfalls.

Auch darin ruht auf dem schönen Tage ein besonderer Segen, daß die sonst in Lehre und Cul-tus getrennten Confessionen und Kirchen sich am Weihnachtsfeste ihres gemeinsamen Ursprungs bewußt werden. Über alle sie sonst trennenden Unterschiede hinweg reicht die weihnachtliche Freude,

die in derbotschaft der heiligen Nacht aller Welt von Neuem verkündet wird.

Die festlichen Tage und die stillen Stunden, sei es gemeinamer, sei es einamer Feier, gehen schnell vorüber, die Weihnachtsleute sind bald niedergebrannt und die Weihnachtslieder rasch verklungen. Aber nun gilt es, auch in den rein menschlichen, iedischen und alltäglichen Verhältnissen in Haus und Amt und Geschäft, im Verkehr des öffentlichen Lebens, den weihnachtlichen Chorgesang nachzulassen zu lassen und verwirlichen zu helfen: „Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden und den Menschen ein Wohgefallen.“

— **Allerhöchste Auszeichnung.** Dem Lodzer Kaufmann erster Gilde Bernhard Dobranić, Curator der Lodzer israelitischen Elementarschule, ist, wie wir dem „Upar. Btor.“ entnehmen, die goldene Medaille mit der Aufschrift „Für Eifer“ zum Tragen am Halse am St. Stanislaus-Bande Allerhöchst verliehen worden.

— **Der Präsident der Stadt Lodz** macht bekannt, daß laut Mittheilung des Commandeurs des 37. Infanterie-Regiments am 16. (28.) December in der Regiments-Kanzlei die Lieferung von Fleisch für das Regiment während des Zeitraums vom 1. Januar 1900 bis zum 1. Januar 1901 auf dem Wege der Elicitation vergeben werden wird. Als Caution ist eine Summe von 2000 Rbl. zu deponieren.

— **Die Concessionäre der elektrischen Straßenbahn** haben kürzlich eine Versammlung abgehalten, in welcher beschlossen wurde, für die Hälfte des 2 Millionen betragenden Aktienkapitals eine neue Zeichnung zu veranstalten, da keine derjenigen Personen, die sich an der ersten Zeichnung beteiligt haben, mehr als zehn Aktien erhalten kann. Der hierdurch frei werdende Theil des Kapitals soll nun durch eine zweite Subscription gedeckt werden, wobei dieselben, die schon früher gezeichnet haben, den Vorzug erhalten werden.

Die ganze Manipulation wird der Lodzer Handelsbank übertragen werden.

— **Puschkin-Stipendien.** Als im vorigen Mai auch in unserer Stadt das Puschkin-Zubiläum feierlich begangen und unter anderem mit einem Festindien gefeiert wurde, machte der Präsident der Stadt Lodz die Mittheilung, daß die Stadtverwaltung beschlossen habe, zur Verewigung des Jubiläumstages im hiesigen Knaben- und Mädchen-Gymnasium, in der manufaktur-industriellem und in der Commerschule vier Stipendien zu gründen und zu diesem Zweck aus der Stadtkasse die Summe von 8000 Rbl. anzzuweisen. Gegenwärtig hat, wie der „Bap. Lass.“ berichtet, die höhere Behörde, der dieser Beschluss der Stadtverwaltung zur Bestätigung vorgelegt wurde, seine Einwilligung dazu gegeben, sodaß die beabsichtigten Stipendien nunmehr in Kraft treten können. Kinder armer Einwohner der Stadt, die russische Unterthauen sind, können, wenn sie zu den besten Schülern gehören, ohne Unterschied der Confession die Stipendien genießen. In den drei zuerst genannten Schulen werden die Stipendiaten vom Curator des Warschauer Lehrbezirks, in der Commerschule vom Finanzminister bestätigt.

— **Zum Besten der israelitischen Handwerkerschule (Talmud-Thora)** findet am 10. Januar 1900 im Saale des Concerthauses ein Vocal- und Instrumental-ensemble statt, auf welches wir heute schon hinweisen. Über das Programm werden wir demnächst berichten und wollen wir heute nur erwähnen, daß in Anbetracht des wohltätigen Zweckes bestbewährte Kräfte ihre Mitwirkung bereitwillig zugesagt haben, so daß das Concert äußerst interessant zu werden verpricht.

— **Weihnachtsbescheerung in der Poznański'schen Fabriksschule.** Sonnabend, den 23. d. Mts. um 2 Uhr, fand in der Poznański'schen Fabriksschule die übliche Weihnachtsbescheerung der Schulkinder statt.

Beschickt wurden sämtliche die Schule besuchenden 510 Kinder mit Apfeln, Nüssen und Pfefferkuchen.

Außerdem wurden 235 von ihnen mit Stoffen zu Anzügen beschenkt.

— **Die Verwaltung der elektrischen Straßenbahn** hat in diesen Tagen eine Bekanntmachung veröffentlicht, die so undeutlich abgefaßt ist, daß sie von einem großen Theil des Publikums falsch verstanden worden ist. Es heißt darin, daß der Verkehr am Sonnabend, den 23. Dezember, um 4 Uhr Nachmittags eingestellt wird und am Montag, den 25. Dezember, um 12 Uhr Mittags beginnt. Dies ist von den meisten mit Recht so gedenkt worden, daß den ganzen Sonntag über kein Verkehr stattfindet, während doch nur gesagt werden sollte:

1) daß am Sonnabend der Verkehr früher als gewöhnlich, nämlich schon um 4 Uhr Nachmittags, aufhört, und

2) daß am Montag der Betrieb später als gewöhnlich, nämlich erst um 12 Uhr Mittags, beginnt.

Da mithin von Sonntag, den 24. December, gar keine Rede ist, so ist daraus zu schließen, daß an diesem Tage der Betrieb, wie an allen anderen Tagen des Jahres, in gewohnter Weise stattfindet. Es läge ja auch gar kein Grund vor, am Sonntag den Verkehr ausfallen zu lassen.

— **Die Kohlenpreise** sind im Kleinhandel schon bis auf 2 Rbl. per Korzeck kostet. Täglich ist die Targowas-Straße von der Ecke der Przejazd bis zur Nawrotstraße und weiter von langen Reihen von Wagen besetzt, die aus der Gasanstalt Coals holen sollen, und der Andrang von Käufern ist so groß, daß oft nicht alle befriedigt werden können. Auf eine Anfrage der Direction der Gasanstalt hat der Verwaltungsrath aus Warschau geantwortet, daß die Coalspreise nicht gesteigert werden sollen.

— **Bericht über die Lage der Berliner Textilindustrie.** Auch in dieser Woche kann von einer Belebung des Geschäftsverkehrs in den Hauptbranchen der hiesigen Textil- und Wollwarenfabrikation, ganz besonders der hiesigen Plüschi- und Wollwarenfabrikation, nicht berichtet werden. Die Lagerverkäufe in Berliner Fabrikaten blieben außerordentlich geringfügig; dazu kommt, daß die Hauptabnehmerin, die Berliner Damenmantel-Confexion, ebenfalls keine Unternehmungslust befandet, umso mehr da die von England eingegangenen Ordres so geringfügig wie seit langer Zeit nicht ausgefallen sind. Wollene Krimmer, welche von den hiesigen Fabrikanten in der letzten Saison sehr stark gearbeitet wurden, und in denen ziemlich beträchtliche Vorräthe vorhanden sind, verkaufen sich nur sehr schleppend. In anderen Zweigen der hiesigen Textilindustrie, so ganz besonders in der hiesigen Strumpfwarenfabrikation, ist man auch weiter mit dem Geschäftsgang sehr zufrieden. Ebenso haben sich die Lagerverkäufe bei den Wirkwarenfabrikanten infolge der durch die kältere Witterung hervorgerufenen größeren Kauflust bedeutend verringert; diese lezte Branche hat auch für das Ausland gut zu thun. Unverändert günstig ist die Lage bei den Teppichfabrikanten. Im Zwischenhandel lag das Geschäft in der letzten Woche mit Rücksicht auf den bevorstehenden Jahresende gleichfalls sehr still. Nennenswerthe Kaufe in Tüchern und Duckskins sowie in Leinen- und Baumwollwaren, ferner in Seidenwaren haben in der letzten Woche nicht stattgefunden. Die Fabrikanten und die sonstigen Käufer von Garnen, sowohl Baumwoll- wie Wollgarnen, beobachten zur Zeit eine gewisse Zurückhaltung, die einerseits mit dem außerordentlich hohen Preisstande sämtlicher Gewinne und andererseits mit den Jahresabschließearbeiten begründet wird. Wesentlich ruhiger lag in dieser Woche das Geschäft in der Weißwaren- und Spitzenbranche, während in Leinenfabrikaten ziemlich beträchtliche Aufträge zu hohen Preisen eingegangen sein sollen.

— **Der Circus Devigns**, welcher gegenwärtig in Nięo Vorstellungen gibt und sich bei dem dortigen Publikum großer Sympathien erfreuen hat, wird seine Vorstellungen hier selbst in der zweiten Hälfte des Januarmonats eröffnen.

— **Maskerade.** Herr Chormeister Pirek veranstaltet auch während des diesmaligen Carnivals einen Maskenball, welcher am 20. Januar im Saale des Concerthauses stattfinden wird.

— **Dank** und zwar herzlichen Dank legen die Unterzeichneten in ihrem und 278 armer Familien Namen, die zur Weihnacht in der Trinitatis-Gemeinde bekehrt worden sind, — den vielen Gemeindemitgliedern für die reichlichen Spenden in Stoffen und andere wertvolle Gaben wie auch für die Geldbeiträge, die in diesem Jahre 700 Rbl. betragen haben, — den Dank Damen und Jungfrauen, die so bereitwillig für die Armen zu nähen, die Bescherung vorzubereiten und die Gaben den Armen auszuhüten die Güte hatten, wie auch den Altenpflegern, welche ihre Abendstunden dazu benutzt haben, die Armen persönlich zu besuchen und ihre Lage zu prüfen. Gott der Herr gebe ihnen Allen ein fröhliches, seliges Weihnachtsfest!

Das Kirchen-Kollegium und die Pastoren der Trinitatis-Gemeinde.

— **Unfall.** Während der Arbeiter Jan Szypowski mit einer Reparatur des Brunnens auf dem Hof des Hauses № 6 in der Alexander-Straße beschäftigt war, stürzte ihm von oben ein Balken auf den Kopf. Der Mann erhielt einen so starken Schlag, daß ein heftiger Blutsturz aus Mund und Nase die Folge war. Nachdem ihm ein Arzt der freiwilligen Rettungs-Gesellschaft die erste Hilfe geleistet hatte, wurde er ins Poznański'sche Hospital gebracht.

— **Diebstahl.** Am Donnerstag öffneten Diebe mit einem Nachschlüssel die Wohnung von Ignaz Kolodziejczak, Breslauer Straße № 68, und stahlen verschiedene Gegenstände im Werth von 26 Rubeln. Die Polizei ist den Dieben noch nicht auf der Spur.

— **Rauchverzehrung durch automatische Luftzuführung.** Allenthalben, wo sich die Großindustrie entwickelt, sind Fachleute mit dem Problem der Rauchverzehrung beschäftigt, denn es gilt, den immer strenger werdenden Anforderungen staatlicher und municipaler Autoritäten zu genügen, welche dem Druck der öffentlichen Meinung folgend, der in Industriestädten allerdings zur Plage werden könnten. Selbstverständlich erwachsen der Industrie aus solchen Maßnahmen mancherlei Hindernisse und Pläckereien, um so mehr, als die schon so lange gesuchte Lösung der Aufgabe nur allmählich ihrem Ziele näher kommt. Daher wird jedes Detail, welches diesem Ziele näher führt, als ein wirklicher Fortschritt begrüßt werden können, und als solchen führt uns „Engineer“ den Rauchverzehrer System Rossell vor, welcher sich als eine Heißpforte mit automatischer Luftzuführung darstellt und zu Sheffield mit gatem Erfolge dauernd funktionieren soll.

In der strahlenden Tanne Schein.

Erfüllt ist die Zeit, die Glocken läuten!
Vermagst Du die Klänge auch recht zu deuten?
Hold schwebt mit ihnen heute wieder
Die Weihnachtsfreude zu uns hernieder.
Es soll in der strahlenden Tanne
Schein
Auch kindliche Liebe uns führen in
sein.

Ja, Freunde, sie möge uns heute begleiten,
Erinnerung wecken an frühere Zeiten,
An Kindheit und Jugend, an sonnige Tage,
In denen uns fremd war Sorge und Plage,
Dann wird in der strahlenden Tanne
Schein
Auch kindliche Liebe uns führen in
sein.

Luft schweigen die Trauer, verhallen die Klagen,
Geduldig uns lernen auch Schweres zu tragen,
Bedenkt, daß oft, wenn wir Leidern erdulden,
Uns Ungemach trug durch eigne Verschulden,
Dann wird in der strahlenden Tanne
Schein
Versöhnende Liebe uns führen in
sein.

Wankt bittend die Armut zu unseren Pforten,
Dann laßt sie uns trösten nicht nur mit
Worten,
Es folge am heiligen Weihnachtsabend
Thaikräftige Hilfe, beglückend und labend.
So wird in der strahlenden Tanne
Schein
Barmherzige Liebe uns führen in
sein.

Wo immer die Kerzen am Baume hent' leuchten,
Von Thränen des Glücks die Augen sich
feuchten,
Im Innern sich regt ein christlich Erbarmen
Mit Wittwen und Waisen, mit Schwachen und
Armen —
Das soll in der strahlenden Tanne
Schein
Wie immer die Liebe uns führen in
sein.

Weihnachtsgedanken.

"Denn ich bin ein Mensch gewesen, und das heißt ein Kämpfer sein", sagt ein stolzes und mahnendes Dichterwort. Nicht Jedem mag der Spruch angenehm in die Ohren klingen; manches weiche Herz, das an dem holden Traum vom ewigen Frieden hängt, mag er grausam berühren, und manches gläubige Gemüth mag die Frage aufwerfen, ob er nicht in unversöhnlichem Widerspruch stehe mit der himmlischen Botschaft und der Liebe des Heilands, der da gebot, sogar unsere Feinde zu lieben; den wir uns nicht anders denn als Friedefürst denken können. Und doch soll nach jenem Worte das Leben ein Kampf und die Erde ein Schlachtfeld sein um zu bleiben? Es liegt wohl den Meisten näher, es zu bedauern, als es als eine göttliche Einrichtung anzuerkennen und seine Nothwendigkeit zu begreifen. Aber denken wir daran, daß uns Menschen das Paradies verloren gegangen ist und daß an seinem Verlust sich der Fluch, der doch einen reichen Segen in sich birgt, kündigte: "Im Schweiße Deines Angesichts sollst Du Dein Brodt essen!" Und in diesem Worte liegt schon das enthalten, was das Menschenleben zu einem Kampfe gestaltet, zu einem Ringen mit den feindlichen Mächten der Natur, die auch im Menschen selbst lebendig sind. Und der Himmel selbst hat uns nicht den Frieden auf Erden bereitet, daß wir uns seiner in Ruhe, sonder Gefahr und Mühe erfreuen; er hat ihn uns nur verheißen; denn nicht das Gut, das uns als Erbe und Geschenk mühelos in den Schoß fällt, kann im tiefsten und vollen Sinn unser sein; nur das ist in Wahrheit unser Besitz, was wir aus eigener Kraft erworben, errungen, erkämpft haben. "Was Du erlebt von Deinen Vätern hast, erwirb es, um es zu bestehen", sagt der Dichter. So hat uns der Erlöser nicht den Frieden gegeben, sondern nur den Weg zu ihm gezeigt. Durch Krieg zum Frieden, durch Kampf zum Sieg, durch Nacht zum Licht! Erst muß die Menschheit für den Frieden, für das verkündete 1000-jährige Reich reif geworden sein, ehe es seiner theilhaftig werden kann.

Nicht das Gut selbst ward uns verliehen; nur die Kräfte sind in uns gelegt, durch welche wir es zu erlangen streben sollen. Wann die Menschheit es erreichen wird? Ob sie es überhaupt je in ihrer Allgemeinheit besitzen wird? ... Wer kann es sagen? Aber indem sie den Blick emporgerichtet hält zu dem leuchtenden Sterne, klimmt sie, angezogen von seinem goldenen Lichte, höher und höher zur Vollendung empor. Und daß sie in dem nothwendigen Kampfe des Lebens, unter der Mühel der Emigration nicht des Sternes droben vergesse, daß der Blick nicht abire zum Staube und sie vergesse, daß Arbeit und Streit und Fehde nicht Selbstzweck sind, sondern nur Durchgang, daß sie Mittel zu ihrer Bevollkommenung sein sollen und nicht zu ihrer Entartung führen dürfen, erinnert uns das schönste Gesetz des Jahres an jenes Ziel, das wir nicht aus den Augen verlieren sollen, weiß es auf den Schein, der aus dem Grün der Hoffnung uns entgegenleuchtet. Da fühlen wir, daß das Höchste, das was über Allem steht, die Liebe ist, da unterwerfen wir

uns Alle willig ihrer Herrschaft; und wo sie ihr Scepter schwingt, da ist der Friede, der keinerleiht, der ein ewiger sein würde, wenn uns Menschen die Liebe für immer alle einte. Aber noch sind wir dessen nicht fähig; nur kurze Zeit geben wir uns ihrem Zauber hin; aber ihre Weihwirkung nach in uns und weicht auch unser Kämpfen und Arbeiten, daß es mehr und mehr im Dienste des Guten und Wahren geführt werde. Und wie sich die schöne Sitte des lichterglänzenden Weihnachtsbaumes von Volk zu Volk wandernd immer größere Gebiete des Erdalls erobert, so wird auch die Idee, die mit ihm, dem sinnigen Symbole der versöhrenden, einenden Liebe, verknüpft ist, ihr siegreiches Banner immer weiter und weiter tragen; und mit jeder Wiederkehr des schönsten der Festes wird sie tiefer und dauernder in den Herzen der Menschen Wurzel schlagen, mag auch zeitweiliger Rückfall in Barbarei und schroffen Materialismus den Fortschritt der Menschheit aufhalten. Dankbar empfinden wir am Weihnachtsfeste das Walten der ewigen Mächte, die uns auch durch Dunkel und Mühsal und Leidern liebend zur Höhe der Vollendung führen, und die Seelen stimmen ein in den Sang aus Himmels höhen:

„Ehre sei Gott in der Höhe! Friede auf Erden! Und den Menschen ein Wohlgefallen!

Ein Schicksal.

Skizze

von

Philipp Wengerhoff.

Der Geistliche hatte die letzten Worte gesprochen, hatte die Hand segnend über die offene Gruft gehalten und machte nun dem Gefolge Platz, das sich dazu drängte, dem Verstorbenen das letzte Lebenszeichen, eine Hand voll Erde, auf den Sarg zu werfen.

Da trat aus der großen Schaar von Männern, die sich nach ihrer Kleidung als die Führer der Straßenbahnen erwiesen, einer hervor, nahm die Mütze ab, warf den langen Kragen des Mantels etwas zurück, daß die fest ineinander gefalteten Hände sichtbar wurden, und begann erst leise, dann immer sicherer zu sprechen:

„Sie sagen jetzt, er war ein Baron, und sagen noch vieles andere. — Ich meine, das ist für uns, die wir ihn heute auf unsern Schultern zu Grabe getragen haben, ganz gleich. Er hat mit uns gelebt, hat unser Arbeit geholfen und unseren Stand geachtet, wie unser einer, und schließlich hat er sein Leben hingegeben, um ein anderes zu retten. Das ist eine Ehre für ihn, aber auch eine Ehre für uns. — Darum sage ich, ob Baron oder nicht, uns war er ein braver Kamerad, den wir nicht vergessen werden. — Und nun, schlafst, Du braver Kamerad, mag Dir die Erde leicht werden!“

Ein leises Geräusch lief durch die Versammlung. Einer räusperte sich, der Andere murmelte ein zustimmendes Wort. Die Frau, die am Fuße der Gruft stehend, ein kaum zweijähriges Kind an ihre Brust gedrückt hielt, weinte laut auf.

„Da, Lotchen, da,“ stieß sie hervor und drückte dem Kinde einen Asternstrauß in die Hand, „wirf Du dem guten Mann die Blumen in das Grab, ohne ihn hätte ich Dich nicht mehr.“

Die Todtenräber begannen ihr trauriges Werk. Einzelne oder in Gruppen verließen die Leidtragenden den Platz, der Kirchhof leerte sich.

Mit den beiden Frauen, die, in schwarze Gewänder gehüllt und dicht verschleiert, zunächst der Gruft standen, verharnten noch in der gleichen abwartenden Stellung. Die Ältere, eine große, hagere Gestalt mit leicht ergrautem Haar, zeigte ein farbloses, völlig versteinertes Antlitz, während die zweite, deren Figur und Haltung Jugend und Frische verrieth, das Gesicht mit einem Taschentuch verdeckt hielt und unaufhörlich leise schluchzte.

Das Knirschen der Schaufeln im Sande, die ächzenden Töne, die der Wind in den dünnen Nester der Bäume hervorbrachte, dazu der dunkelgraue Dezemberhimmel und die Scharen von Krähen, die krächzend über diesen öden Ort flogen, vervollständigten das düstere Bild.

Die ältere der beiden Damen wachte plötzlich aus ihrer Starrheit auf.

„Melanie“, sagte sie leise aber eindringlich, „suche Dich zu lassen.“

Sie zog den Arm der Weinenden durch den ihren und, deren Widerstand fühlend, flüsterte sie:

„Wir gehen morgen wieder her, dann werden wir, ohne Aufsehen zu erregen, hier weilen können.“

Das Trostwort schien gewirkt zu haben. Der blonde Kopf hob sich, das blaue Antlitz wandte sich noch einmal rückwärts dem Platze zu, an dem man noch mit Hacke und Spaten beschäftigt war, und dabei antwortete sie mit einem gewissen Drang:

„Ich habe nicht die Absicht, meinen Gatten zu verlängern, und daß Du dieses Deinem Bruder anhunst wolltest, den Du doch erzogen hast — —“

Die alte Dame zuckte wie in körperlicher Pein zusammen, und in ihren Augen, die auf die viel kleineren Begleiterin herunterzahnen, vertiefte sich der Zug von Geringachtung.

„Könne nur schnell,“ mahnte sie noch einmal dringender. „Es ist nur noch eine Droschke da, und — —“

„Ich bin nicht im Stande, zu fahren und einen Kutscher vor mir zu sehen!“ lagte die junge Frau und drückte wieder ihr Tuch an die Augen.

Eine Blutwelle flog über das Antlitz der Anderen.

„So laß uns zuschreiten. In einer halben Stunde erreichen wir den Bahnhof,“ meinte sie fühlbar lächerlich.

Schweigend verließen sie den Friedhof.

„Du wolltest mir noch die näheren Umstände, unter denen Du Alfreds Tod erfuhst, mittheilen,“ unterbrach die Schwester des Verstorbenen die Stille. „Ich habe nur das Telegramm heute früh erhalten und mußte sehr eilen, um noch zu der von Dir angegebenen Stunde hier zu sein. Das einzige also, was ich von meines unglücklichen Bruders Leben und Sterben weiß, habe ich aus den Reden des Geistlichen und jenes Mannes, der sich seinen Kameraden nannte, erfahren. Hast Du, nachdem Ihr Euch trennet, gewußt, daß er hier und in solchen Verhältnissen lebte?“

Die junge Frau verneinte die Frage.

„Ich wußte ebenso wenig als Du von ihm“, sagte sie, „und getrennt haben wir uns auch nicht. — Er hatte mich verlassen, ohne mir ein Wort des Abschiedes oder etwas über seine Pläne zu sagen.“

„Was glaubtest Du denn, wo er sei, nachdem Du eingesehen, daß sein Fernbleiben ein dauerndes sei?“

„Erst nahm ich an, er wäre nach Nizza oder Monte Carlo gereist, wo er sich doch immer am besten amüsste. Hernach, als er garnicht zurück kam, glaubte ich, er hätte seine Drohung wahr gemacht und sei nach Amerika gegangen.“

„Ohne Mittel? — Oder hat er diese von Dir sprang?“

„Bon mir nicht, — aber könnte er nicht Deinen Beistand erbitten haben?“

„Meinen Beistand? — Den einer vermögenslosen Stiftsdame?“

„Ich habe darüber auch nicht viel gegrübelt. — Er hat in den zwei Jahren unserer Ehe ein Drittel meines Vermögens, eine runde Million, für sich verbracht. — Daz ich nicht Lust hatte, noch mehr zu geben, kann mir niemand verdenken. — Wenn ich freilich gewußt hätte. — —“

Sie zog wieder ihr Tuch hervor und drückte es an ihre Augen.

„Das Schlimmste war doch,“ fuhr sie fort, „daß er es mich so fühlen ließ, er hätte mich allein um des Geldes willen geheirathet.“

„Ist das nun sträflicher, als daß Du, um Baronin zu werden, ihm Dein Jawort gabst?“

„O, ich habe ihm anfänglich auch recht gern gehabt, und ich fand es sehr nett, daß er den Dienst mir zu gefallen quittierte. Mir war es schrecklich unbequem, daß dieser uns an allen Unternehmungen hinderte und unsere Reisepläne von seinem Urlaub abhängig waren. — Später freilich, wie er mit allerlei Unsum vorkam, ein Gut oder eine Fabrik kaufen und auf dem Lande leben wollte, weil er ohne Beschäftigung sich unglücklich zu fühlen behauptete, während man kaum mit der Zeit auskam, um allen gefälligen Ansprüchen zu genügen, da sah ich doch ein, wie wenig ich ihm war, und meine Zuneigung verschwand.“

„Der Aeriste!“ stöhnte die Andere vor sich hin, „die goldenen Ketten haben ihn todtrunk gedrückt.“

Was hatte ich denn noch von ihm?“ fuhr die junge Frau erregt fort, „als er nur noch in Spielsälen und auf Revaplätzen sich wohl fühlte und er in mir nur die Quelle sah, aus der er die Mittel zu diesem wüsten Leben schöpft.“

Ein tiefer Seufzer der Begleiterin ließ sie aufhorchen. „Du warst doch verliebt genug in Deinen Bruder, und Du konntest ihn doch nicht entschuldigen.“

„Der Unselige, — Gott sei ihm gnädig! — kam es über die zitternden Lippen der alten Baroness. „Aber laß das nun, — sprich mir von seinem Ende. Wer benachrichtigte Dich davon?“

Ihre Schwägerin sah einen Moment nach.

„Ich war gestern bei Graf Büren zum Diner. — Himmel, wie öde wäre mein Leben, wenn sich meine Freunde nicht meiner so freundlich annähmen! — Bei meiner Heimkehr sagte mir der Diener, es sei bereits zweimal ein höherer Polizeibeamter hier gewesen, der mich durchaus sprechen zu müssen behauptete. Heute früh, schon vor dem Frühstück erschien er wieder und berichtete von einem Unfall bei der Straßenbahn, der ein Menschenleben gelöst hätte. Ich glaubte nun, es sei auf mein Portemonnaie abgesunken, und griff danach, aber er lehnte kurz ab. Dem Verunglückten sei nicht mehr zu helfen. Er hätte sein Leben in Ausübung der edelsten Menschenpflicht geopfert. — Dann erzählte er die Errettung des Kindes vor dem elektrischen Wagen, und fragte mich, ob ich einen Carl Schmidt — oder, es kann auch Müller gewesen sein, — kenne, was ich verneinte. Darauf kam er ganz unvermittelt auf meinen Mann zu sprechen, fragte nach seinem früheren Leben und seinem jetzigen Aufenthalt und meinte schließlich, als er hörte, daß ich nichts von ihm wußte, ob ich ihn wohl in der Person jenes Carl Schmidt vermuten würde. Seiner sei gerade an dem Tage, da Alfred mich verlassen hatte, als Bediensteter bei der Straßenbahn-Gesellschaft eingetreten.

Ich lachte auf. Es erschien mir so nörrisch, daran auch nur zu denken. Da legte er eine Visitenkarte mit Alfreds Namen, die man in einer Tasche seines Rockes angeheftet gefunden, vor mich hin und schließlich auch dessen Trauring, der ein-

gewickelt in seiner Geldbörse gesteckt hatte. — Man brauchte mich nicht dazu aufzufordern, nun ging ich selbst mit dem Beamten mit. Wie ich vor Angst bebte, kannte Du leicht ermessen! War es Alfred nicht, so konnte es nur sein Mörder sein, den ich auf dem Todtentbett sehen würde. Aber kaum warf ich einen Blick auf den Verstorbenen, da rief ich laut: Er ist es! — Freunde konnte die Veränderung aber doch wohl täuschen. Der Vollbart, der sein Stolz gewesen war, und das üppige blonde Haupthaar fehlten. Ein glattes mageres, gealtertes Gesicht mit einem so friedlich heiteren Ausdruck, wie es nie im Leben zeigte, sah ich vor mir. Und nun ich meine Aufregung in Thränen ausströmte, trösteten mich die Männer, die an seinem Sarge standen, damit, wie lieb sie ihm gehabt und wie sein Herz so warm und hilfsbereit für sie geschlagen hätte. Und da dachte ich, wenn er sich so wohl unter diesen Leuten gefühlt hat, dann passten wir doch in der That gar nicht zu einander, denn mir — —“

„Freilich nicht,“ unterbrach sie die Baroness, aus deren Antlitz längst jeder Blutschopf gewichen war. „Das kanntest Du auch Deinen Freunden sagen, wenn jetzt die Zeitungen das tragisch-pikante Ende des letzten Freiherrn von Witzendorf beleuchten werden.“

„Das wird nicht geschehen,“ verzichtete eifrig die junge Frau. „Der Polizeirath, ein sehr angenehmer Mann, sagte wiederholte: Seien Sie überzeugt, Frau Baronin, daß nichts von dieser Tragödie in die Öffentlichkeit kommt. Dieses zum mindesten verdient seine edle That, daß man seinen Wunsch respektiert und den Schleier über seiner Person nicht läßt.“

„So gratuliere ich Dir dazu, daß Dein vorerst ausgesprochener Entschluß nicht auf die Probe gestellt wird. — Aber wir sind am Ziel. — Dein Weg führt rechts, der meine links. — Lebe wohl!“

„So willst Du mich nicht nach Hause begleiten?“

„Ich danke. — Ich würde nach diesem Tage auch nicht mehr dahin passen.“

Die Eisenbahnzüge brausen herau und entführen die Damen nach einander entgegengesetzter Richtung.

In der Stadt angelangt, ist die Frau Baronin sehr angestrahlt bemüht, unbemerkt in einen Wagen und dann in ihre Villa zu kommen. Dort hat man soeben das lebensgroße Bild ihres Gatten aus der Bodenammer herunter gebracht, und der Decorateur zeigt seine Geschicklichkeit bei dem Arrangement von Palmen und schwarzen Krepp. Die junge Frau ist mit der Ausführung sehr zufrieden, das Boudoir bekommt ein viel interessanteres Aussehen durch diesen Schmuck.

Sie sieht um sich. Ihr Blick fällt in den Spiegel, der ihre blonde Schönheit, gehoben durch das schwarze Kleid, zeigt, und sie atmetet tief auf:

„Es ist jedenfalls für ihn am besten so, und so ganz übel ist sie auch nicht, die Position einer jungen reichen Witwe.“

Des Löwen Rache.

Novelle nach dem Englischen

von

Wilhelm Thal.

I.

Der Circus und die Menagerie von Littlejohn hatte das Zelt auf einem freien Felde in der Nähe der Stadt aufgeschlagen, und der „große Littlejohn“ stand, mit den Händen in den Taschen, am Eingang und betrachtete das Placat, das folgenden Wortlaut hatte:

„Die berühmte Prinzessin Gelaschi, die kleinste und ammuthigste Reiterin der Welt, wird sich hente Abend auf ihrem schönen Schimmelhengste produzieren.“

Ein ärgerlicher Blick flog über das aufgedunsene Gesicht Littlejohns, als er den Zettel las; dann murmelte er vor sich hin: „Prinzessin Gelaschi, Klingt nicht übel,“ und ging in das Zelt.

„Sagen Sie Napoli, daß ich mit ihm zu sprechen wünsche“, rief er einem der Stallmeute zu.

Nach wenigen Minuten trat Napoli vor den Director, der sich augenscheinlich in recht schlechter Laune befand.

Napoli war ein Löwenbändiger



Schaff Bürger,
der Sieger vom Tugelafius.

Generalmajor A. G. Wanchope,

Feldmarschall Roberts

Generalmajor A. G. Wanchope, dessen Bild wir hier bringen, war der in der englischen Niederlage am Modder-River gefallene Kommandeur der 3. (Schottischen oder Hochländer-) Brigade. Seine „Brigade“ bestand aus 4 Bataillonen, dazu einer Verpflegungscolonne, einer Krankenträgercompagnie und dem Feldlazareth № 8. Der gefallene General, auch ein Schotte, war ein tapferer Officier, der in verschiedenen Feldzügen, die er mitgemacht — darunter dem Sudansfeldzug — bereits drei Mal verwundet worden ist.

wahrscheinlich hat sie ein besseres Engagement bekommen."

"Was wollen Sie denn nun thun?"

"Ich weiß nicht; wie steht's denn mit Ihrer Tochter? Könnte sie denn die Sache nicht machen?"

Napolis Augen glänzten, wie es immer der Fall war, wenn er sich ein Extrahonorar zu verdienen glaubte.

"Das kommt darauf an," versetzte er kurz, "wieviel zahlen Sie?"

"Nun, ich würde ihr zwei Pfund die Woche geben."

"Sie meinen, Sie würden mir zwei Pfund die Woche geben," lautete die Antwort, "nein, das ist nicht genug."

"Nun, sagen wir drei!"

"Das las' ich mir gefallen, das ist schon besser, nun, ich werde gehen und zusehen. Ich vermuthe, sie soll den alten Whiskers reiten?"

"Ja, natürlich," versetzte Littlejohn, "aber kann sie auch die Tricks ausführen?"

Napoli grinste diabolisch und zeigte eine Reihe kleiner, weißer Zähne.

"Sie wird sie ausführen," brummte er, "oder sie soll mich kennen lernen!"

Dann verschwand er und machte sich auf die Suche nach dem Kinde.

Dieses Kind war ein eignethümliches, kleines Geschöpf. Es war nicht ihr Vater, sondern hatte sie für wenige Schillinge von einem herumziehenden Gaulker gekauft und sich damals gesagt: "Sie wird nicht viel zu erhalten kosten, und ich werde schon im Stande sein, eines Tages etwas aus ihr zu machen."

Napolis Frau war ein armes, kinderloses Weib von 40 Jahren, und ihre ganze Mission im Leben schien darin zu bestehen, ihrem Mann das Essen zu bereiten und seine häufige böse Laune an sich austoben zu lassen.

Das Kind — Bessie hieß sie — war sozusagen auf der Landstraße aufgewachsen und sich meistens selbst überlassen gewesen. Kein Wunder daher, daß sie sich gewisse Eignethümlichkeiten angeeignet hatte und sich von anderen Kindern unterschied. Sie war das schweigsamste, kleine Wesen, das man sich denken kann. Sie sprach fast nie, wollte weder schreiben noch lesen lernen und spielte niemals mit anderen Kindern. Ihr einziges Vergnügen war, sich bei den Thieren aufzuhalten. Sie kannte sie alle und schien sie auch zu verstehen — die Pferde, die gelehrten Hunde, das dreschte Schwein und die kleinen Ponies, und sie schien mehr Einfluß auf alle diese Wesen zu haben, als ihre Herren und Dresseure. Am liebsten aber bewegte sie sich unter den Löwen, und der größte und stolzeste unter ihnen, Peter, war ihr besonderer Liebling.

Doch Peter war auch Napolis Liebling. Er liebte ihn zwar nicht, doch das Thier war so stark und kräftig, daß es die anderen wilden Bestien im Zaume hielt und er sich keinen besseren Wächter für sie wünschen konnte.

II.

Napoli fand sie wie gewöhnlich in Peters Käfig. Sie lag auf der Erde neben dem großen

Die Fälle des Tugelafusses bei Colensa.



Feldmarschall Roberts, dessen Bild wir hier bringen, steht schon im 67. Lebensjahr. Er hat schon im indischen Aufstand mitgesiehten, dann 1868 in dem Kriege gegen Kaiser Theodor von Abessinien und 1878 im Afghankrieg, wo er Kabul eroberte. Er ist Großkomtur des Bath-Ordens sowie des Sternes von Indien; seit 1892 ist er Lord.

Das Kriegsamt macht die Veränderung im Obercommando in folgender, für Buller schauder gehaltener Form bekannt: „Da der Feldzug in Natal nach Ansicht der Regierung derartig ist, daß er die Anwesenheit und vollständige Aufmerksamkeit Bullers erfordert, so ist beschlossen worden, Feldmarschall Lord Roberts, der zum Obercommandirenden der englischen Streitkräfte in Afrika ernannt ist, dorthin zu senden.“

tenem Schmerze. Er hatte sie mitleidlos gepeitscht, buchstäblich gepeitscht, bis sie entweder sterben oder „ja“ sagten mußte.

Der Director Littlejohn war, obwohl er ein rauher Mann war, doch keineswegs grausam und bestialisch; er schien zu errathen, was zwischen den Beiden vorgefallen war; denn er sprach ungewöhnlich schroff zu Napoli, und als die Zeit gekommen war, da Bessie das Pferd besteigen mußte, sagte er zu ihr in freundlichem Tone:

"Komm jetzt, mein Kind, und ängstige Dich nicht, wir werden alle auf Dich Acht geben, und ich werde Whiskers nicht zu schnell laufen lassen."

"Ich habe keine Furcht mehr," sagte das Kind, obwohl es am ganzen Leibe zitterte.

Noch eine kurze Pause, dann begann das Orchester einen Galopp, und die Vorhänge flogen auseinander.

Die Brust des Kindes hob sich krampfhaft, und ein leises Schluchzen entrang sich ihrer Kehle. Dann wandte sie sich zu Napoli um, der hinter ihr stand und sie beobachtete, und sagte:

"Das werden Sie bereuen, ich werde es Peter sagen, und er wird Sie eines Tages tödten."

Napoli wurde blaß vor Anger, in das sich eine gewisse Furcht mischte. Littlejohn kaupte mit der Peitsche und flüsterte ein Wort der Ermuthigung, während Tim, der Clown, mit einem Doppelsalto in die Manege sprang. Dann sprang der alte Whiskers in die Bahn, auf seinem Rücken ein schauderndes, gezwungen lächelndes, kleines Mädchen in weißem Kleide tragend, das die Zuschauer mit lautem Beifall begrüßte.

Zehn Minuten später wurde sie unter dumpfem Schweigen, das nur von einigen Ausrufen des Dameupublikums unterbrochen wurde, hinausgetragen. Sie war bei ihrem letzten Kunststück vom Rücken des Pferdes gefallen, obwohl Littlejohn, Tim und sogar der alte Whiskers ihre Möglichkeiten gethan hatten, um den Sturz zu mildern. Sie war sofort ins Hospital gebracht worden.

Die ganze Truppe war im höchsten Grade gegen Napoli aufgebracht; er wurde von jedem gemieden, und kein Mitglied der Gesellschaft sprach mehr mit ihm ein Wort.

Die Wochen gingen dahin, und der Thierbändiger wurde von Tag zu Tag wüster und roher. Er trank leidenschaftlich und behandelte seine unglücklichen Thiere immer grausamer.

Eines Tages erhielt er die Nachricht, daß Bessie in dem Hospital, in welches man sie nach dem Unfall gebracht, gestorben war.

Am Abend dieses Tages betrat Napoli wie gewöhnlich Peters Käfig, um dem Publikum seine Produktion vorzuführen. Während des Tages war das Thier merkwürdig unruhig gewesen und lag jetzt bewegungslos, nur von Zeit zu Zeit ein dumpfes Knurren ausstoßend, das den Zuschauern das Blut in den Adern erstarren ließ.

Napoli trat in den Käfig, schloß die Thür und — wich entsetzt zurück. Er hatte seine gewöhnliche Rechtheit und Furchtlosigkeit verloren. Anstatt mit seiner gewöhnlichen Geistesgegenwart auf das Thier zuzugehen, zog er sich, zitternd

geographischen Verhältnissen in Natal bei den englischen Führern vollkommen mangelte, wird der britischen Kriegsleitung allezeit zum größten Vorsprung gereichen. So kann man wohl Feldzüge gegen Wildes glücklich zu Ende führen, nicht aber Kriege, wie der gegen die Armeen der Boeren, die vollkommen modern ausgebildet ist.

Thiere, drehte die Blätter eines Bilderbuches und schien ihm die einzelnen Bilder zu erklären.

Napoli zog die Stirn kraus: Es ärgerte ihn augenscheinlich, daß dieses kleine, zehn Jahre alte Geschöpf bei dem Mistenthiere durch Güte und Zärtlichkeit mehr anzurichten vermochte, als er durch Peitsche und Eisen; und deshalb war er eifersüchtig auf den Einfluss, den sie auf das Thier hatte. Furcht kannte sie nicht. Wenn Peter nicht nach ihrem Willen hat, so zog sie ihn mit ihren kleinen Händen an den Ohren, und Peter jammerte dann ebenso kläglich, als wenn Napoli ihn mit seiner Peitsche schlug.

Wäre Napoli nicht ebenso dummi wie grausam gewesen, so hätte er sich die seltsame Macht des Kindes über die Thiere unbar machen können. Schon oft hatte ihn Littlejohn gebeten, Bessie mit Peter aufzutreten zu lassen und ihm ein gutes Honorar dafür geboten, doch stets hatte Napoli in seiner eifersüchtigen Wuth abgelehnt.

"Komm' heraus!", sagte er zu ihr in rauhem Tone; "ich habe etwas für Dich zu thun!"

Mit erschrockenem Gesichtsausdruck sprang das Kind auf die Füße. Wenn ihr Vater ihr einen Befehl zu geben hatte, so wurde ihr in der Regel derselbe immer mit der Reitpeitsche ertheilt. Sogar Peter schien die Absicht Napolis zu verstehen; denn er stieß ein ärgerliches Brüllen aus und wedelte heftig mit dem Schwanz.

"Du wirst heute Abend einen Voltigen-Akt auf Whiskers ausführen. Komm' sofort in die Ställe und probire", sagte er hastig, als sie aus dem Käfig trat.

Schrecken erfahre das Kind, und sie rief: "Einen Voltigen-Akt? Etwa auf ungesatteltem Pferde?"

"Zwoohl, auf ungesatteltem Pferde", wiederholte der Löwenbändiger.

"Aber ich kann doch nicht auf ungesatteltem Pferde reiten", rief sie erregt.

"Du mußt", versetzte er schroff und heftig; also hütte Deine Zunge!"

Das Kind begrub das Gesicht in den Händen und begann leise zu schluchzen. Es war ein trauriger Anblick, der jeden Andern als Napoli mit Mitleid erfüllt hätte. Niemand wußte besser als er, daß sie einen angeborenen Widerwillen gegen Reiterkunststücke hatte. Obwohl sie in einem Circus geboren und erzogen war, und obwohl sie jedes Pferd kannte, so hatte sie doch nie reiten mögen. Das war um so merkwürdiger, als sie sich keinen Augenblick gefürchtet hätte, mit den Löwen aufzutreten. Doch der Gedanke, auf dem Rücken des alten Whiskers zu stehen, über Schärpen zu springen und durch Papierkreisen zu fliegen, ersüßte sie mit Entsetzen.

"Ich kann nicht auf ungesatteltem Pferde reiten", stöhnte sie.

Er packte sie bei den Schultern: "Was sagst Du da?" brüllte er, während es in seinen Augen aufblitzte.

"Ich kann es nicht," wiederholte sie, "und ich will es auch nicht."

"Ah, Du willst nicht?" echte er mit höhnischem Lächeln. Dann packte er sie mit einer Hand und trug sie in das Zelt, so schnell und leicht, als wenn er eine Feder in seinen Armen gehalten hätte.

Eine Stunde später verließen beide wieder das Zelt. Kein Laut war vernommen worden, denn beide waren ausnehmend schweigsam; doch des Kindes Gesicht war leichenbläß, sie zitterte unwillkürlich, und ihre Schultern zuckten in verhal-



Englische Opfer des südafrikanischen Krieges.

vor Angst, in die äußerste Ecke zurück. War es nun der Trunk, der ihn geschwächt hatte, oder war es die Nachricht von dem Tode des Kindes, die noch in ihm nachwirkte, jedenfalls war Napoli nicht mehr zu erkennen.

Mit weit aufgerissenen Augen starrte er das Thier an, während er mit zitternden Fingern sich bemühte, die Thür zu öffnen. Doch sein Bemühen war umsonst, die Furcht lähmte ihn, er konnte sich nicht vom Fleck rühren.

Der Löwe schlug wütend mit dem Schwanz, bewegte heftig den Kopf hin und her, während er seine Pranken in den Boden des Käfigs schlug, gerade wie eine Katze, die aufsingt, eine Maus zu zerreißen. Dann sprang er mit lautem Gebrüll auf den Dresseur zu, während das Publikum entsekt nach dem Ausgang stürzte.

Zwei Sekunden später — als es zu spät war, Napolis Leben zu retten, ertönte ein Schuß. Der Löwe fiel tödtlich getroffen neben dem zerfleischten Leichnam des Mannes nieder, der ihn so viele Jahre gemartert hatte.

Aus aller Welt.

— Die Eingaben an den Senat der Berliner Universität aus den Kreisen der Frauenbewegung dürften kaum die erwartete Wirkung haben. Man steht gegenwärtig in maßgebenden akademischen Kreisen einer weiteren Zulassung von Frauen zu den Vorlesungen der Universität ungünstiger als je gegenüber. In erster Reihe sind es räumliche Gründe, welche hier einer allzu starken Ausdehnung des Frauenstudiums hindernd im Werthe stehen, und man stützt sich nach wie vor auf die Grundsatzungen der Universität, wonach ihr lediglich die akademische Unterweisung gehörig vorgebildeter Jünglinge zugewiesen ist. Erste Bedenken ruft namentlich auch das lebhafte Zusammentreffen ausländischer Frauen hervor, die von nah und fern, aus Russland, aus Amerika ic., herbeieilen, um an der Berliner Universität ihren Studien obzuliegen. Dabei ist zu beachten, daß es diesen, zum Theil noch recht jugendlichen Damen, nielfach an der Vorbildung

gerade in denjenigen Fächern mangelt, welche noch immer als die Grundlage des Universitätsstudiums gelten. Es scheint, daß die Meinung von Geh. Rath Waldeyer, getrennte Unterrichtsanstalten für beide Geschlechter zu schaffen, in akademischen Kreisen jetzt mehr Boden gewonnen hat. Bedenfalls sind alle diese Fragen zur Zeit wieder Gegenstand lebhafterer Erörterungen, und es ist nicht ausgeschlossen, daß sich bald daraus gewisse Änderungen im Frauenstudium an der Berliner Universität ergeben werden.

— Ein Londoner Blatt schreibt: „Der Tabak und die Pfeifen, die den englischen Soldaten in der Front von Hause geschickt werden, sind die kostbarste Gabe, die man ihnen bieten kann. Nirgends wird der Trost, den der Tabak gewährt, mehr geschätzt, als auf dem Schlachtfelde. Der erste Krieger, der rauchte, war ein Indianer, der seinen Feind mit dem Tomahawk skulperte und dann aus derselben Waffe eine Beruhigungspfeife rauchte. Die Soldaten und Matrosen der Königin Elisabeth waren die ersten Engländer, die rauchten. Drake's Leute pafften das göttliche Kraut, und es wird berichtet, daß sie es thaten, um die Dränen des Hungers zu besänftigen. Cromwell und seine Leute waren starke Raucher, und dort, wo Wilhelms III. Heer in Irland lagerte, sind zahlreiche Pfeifen ausgegraben worden. Im deutsch-französischen Kriege galoppierten bei Saarbrücken die Braunschweigischen Husaren mit Cigarren im Mund unter einem wohlschmeckenden Euphorien in die

Munde unter einem wahrhaften Feuerregen in die Masse der französischen Truppen hinein. Deutsche Genecale führten ihre Soldaten kaltblütig rauchend in den mörderischen Kampf. Der Mangel an Tabak, unter dem die französischen Truppen sehr litten, ist mit dafür verantwortlich gemacht, daß bei ihnen Unzufriedenheit entstand. Es ist bekannt, wie die deutschen Frauen immer dafür sorgten, daß ihre Männer, Söhne und Brüder gut mit dem edlen Kraut versehen waren.

einige Pfeife zerschlagen hatte," zusammen zu kommen. Durch den Krimkrieg kam das Rauchen in England allgemein in Mode. Vorher rauchten nur die arbeitenden Klassen. Aber die Schrecken und Entbehrungen jenes furchtbaren Feldzuges lehrten die Offiziere, daß nichts dem Tabak als Trostungsmittel gleichkam, und nach dem Kriege rauchten sie weiter, und Pfeifen und Cigarren wurde allgemein gefröhnt. Als das Gefecht bei Norle's Drift 1879 am schlimmsten tobte, rauchten die englischen Soldaten wie die Schlote und steckten ihre Pfeifen an den brennenden Holzsplittern des Lazarths an, das von den Zulus in Brand geschossen war. Wellington ist der einzige General dieses Jahrhunderts, der gegen den Tabak war. Obgleich seine Leute nur durch den Tabak die schrecklichen Entbehrungen des Kriegs in Spanien ertrugen, war sein Vorurtheil dagegen doch sehr groß, daß er einen Armeebefehl erließ, der das Rauchen verbot. Dagegen war Wolseley ein starker Raucher, und seinen glänzenden Sieg gegen Arab Pascha bei Tel-el-Kebir im Jahre 1882 feierte er, indem er neun Cigarren hintereinander rauchte. In Italien und Spanien wird der Tabak als etwas zum Leben durchaus nothwendiges betrachtet und Cigarren werden den Soldaten als ein Theil ihrer Nation ausgetheilt. Ebenso ist es überdies bei der britischen Marine. Die Admiralität verkauft den Matrosen Blatttabak, das Pfund zu einem Schilling."

— aus New-York gehen kann. „
trauriges Ende“ hat der als Held gefeiert
Marinesergeant Anthony genommen. Anthony
gehörte zur Besatzung des im Hafen von Havanna
in die Luft gesprengten Kriegsschiffes „Maine“.
Seine Heldenthat bestand darin, daß er dem Com-
mandanten des Schiffes, Capitän Sigsbee, die
Katastrophe mit folgenden Worten meldete: „Ca-
pitän, ich habe die Ehre zu melden, daß das
Schiff in die Luft gesprengt worden ist.“ Die
Worte machten den Mann ebenso berühmt, wie
Hobson. Anthony reiste monatelang von Stadt
zu Stadt, um sich als Volkshelden huldigen zu
lassen. Schließlich trat er in einem Ausstattungs-
stück, welches den Untergang der „Maine“ zum
Gegenstand hatte, so lange auf, bis die Geschicht-

Ihre Zugangszeit verlor. Der große Geist war vergessen. Das flotte Leben hatte ihn um jeden moralischen Halt gebracht. Unfähig, zu arbeiten, und dabei zu stolz, um sich von neuem in der Marine anwerben zu lassen, machte er im Central Park seinem Leben durch einen Schuß ein Ende. Der Mann war von dem Volke längst vergessen worden.“

— Viele Familien können es sich der Kostspieligkeit und auch der räumlichen Beschränktheit ihrer Wohnung wegen nicht leisten, ein Dienstmädchen zu halten, bedürfen aber doch häufig weiblicher Hilfe, wenn die Hausfrau durch Kranklichkeit oder andere alltägliche Gründe am Arbeiten verhindert ist. Um hier Abhilfe zu schaffen, ist in New-York ein Institut begründet worden, welches Dienstmädchen für jede gewünschte Zahl von Stunden des Tages für 20 Cents die Stunde zuweist. Die Nachfrage nach Stundenweisen Dienstmädchen hat sich sofort als eine sehr starke erwiesen.

— Ein Opfer des Burenkrieges. Er hängt hat sich in Berlin der in der Königgrätzerstraße wohnende 48-jährige Rentier Eberhard F. Er hatte einen großen Theil seines Vermögens in Goldminenwerthen angelegt, die infolge des Transvaalkrieges erheblich gesunken waren. Der Rentier glaubte, den Verlust des sauer erworbenen Kapitals nicht überleben zu können, und war in der letzten Zeit in Schwermuth versessen. Als die Nachricht von der Niederlage General Buller's verbreitet war, machte F. zu einem Freunde, mit dem er in einem Restaurant unter den Linden saß, die Neußerung: "Na, nun ist es auch hier hohe Zeit, ein Ende zu machen." Gegen 6 Uhr Abends schickte er seine Wirthschafterin zu seinem langjährigen Hausarzte und ließ ihm sagen, er möge doch sofort zu ihm kommen. Als eine Stunde später der Doktor erschien und, von der Wirthschafterin begleitet, das Schlafzimmer des Rentiers betrat, fand er seinen Patienten, am Fenster erhängt, bereits todt vor. Auf dem Tische lagen 20 Mark. und ein Zettel, der die Worte enthielt: "Anbei das Honorar für meinen Todtenschein."

Открыта подписка на 1900 годъ
на ежемесячный иллюстрированный журналъ
(путешествий и приключений на суше и на море)

16 год издания. **ВОКРУГ СВЕТА** **16** год издания.

В течение года подписчики получат
ежемесячных иллюстрированных листовъ,
содержащихъ которыхъ состоятъ
популярно-научные статьи
и многочисленные рисунки.

50 БЕЗПЛАТНО **12 ТОМОВЪ**,

которые будутъ заключать въ севѣръ слѣдующее:

- 1) въ совершенно полномъ переводе, безъ сокращеній и передѣлокъ
- 2) въ полномъ переводе, съ превосходными иллюстраціями

„РОБИНЗОНЪ КРУЗО“
Даниэля Дефо, въ 2-хъ томахъ, украшеннъ множествомъ рисункъ.

„ТРИ МУШКЕТЕРА“
Александра Дюма, романъ въ 4-хъ томахъ.

— СОВРАНИЕ РОМАНОВЪ, въ 6-ти томахъ —

ГУСТАВА ЭМАРА,
состоящее изъ слѣдующихъ романовъ, въ полныхъ и точныхъ переводахъ:

- 1) Искатель сѣльдовъ. ◆ 2) Степные разбойники. ◆ 3) Законъ Линча.
- 4) Флибустьеры. ◆ 5) Золотая горячка. ◆ 6) Курумилла.

Кромѣ того, подписчики, при доплатѣ ОДНОГО рубля, получатъ

2 РОСКОШНЫЯ ПРЕМІИ,
состоящие изъ 2-хъ художественныхъ картинъ (одескій).

Картинны, размѣромъ 20 $\frac{1}{4}$ вершк. въ длину и 13 $\frac{1}{2}$ вершк. въ ширину, исполнены въ 28 краскахъ въ артистическомъ заведеніи бр. Кауфманъ, въ Варшавѣ:

- 1) „Наполеонъ въ плѣну“ 2) „Въ Аббасѣ-Туманѣ“.
у казаковъ.

Съ картины художника МАЗУРОВСКАГО.

Съ картины художника А. А. КИСЕЛЕВА.

Въ текстѣ журнала будетъ помѣщенъ новый романъ
Василия Ивана НЕМИРОВИЧА-ДАНЧЕНКО
подъ заглавіемъ „СТОРОЖЕВЫЕ ОГНИ“
изъ эпохи войны 1877 года, написанный специально для „Вокругъ Свѣта“. Романъ будетъ иллюстрированъ.

ПОДПИСНАЯ ЦІНА НА ЖУРНАЛЪ ОСТАЕТСЯ ПРЕЖНЯЯ:
съ 12 томами приложенийъ съ доставкой и пересыпкой **4 Р.**

Допускается рассрочка: при подпискѣ 2 р., къ 1-му апрѣля и 1-му июля по 1 р.—За премію—при послѣднемъ взносе.

АДРЕСЪ РЕДАЦІИ: Москва, Ильинские ворота, домъ Титова. — Кромѣ того, подписка принимается во всѣхъ книжныхъ магазинахъ Москвы, Петербурга и другихъ городовъ Россіи.

Журналъ издается Т-ромъ И. Д. Сытина.

Möbel-Fabrik u. Tischlerei

von

W. THIEDE

Lodz, Rozwadowska Nr. 6.

Stilgerechte Zimmer-Einrichtungen vom einfachsten bis zum feinsten werden prompt und zu einem Preis angefertigt.

Zeichnungen und Kosten-Anschlѣge stehen zu Diensten.

Neues comfortabel eingerichtetes Winterbad,

Ecke Widzewska- und Glowna-Str. Nr. 120.

Täglich von 9 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends geöffnet.

Preise à Person:

Russ.-ömisches Dampfbad mit Massage	75 Kop.
Dampfbad II	50 "
do. III	15 "
Wanne I.	40 "
do. II.	20 "
do. III.	20 "
Douche	10 "
Schwimmbad für Herren	20 "
do. " Schüler und Untermilitär	15 "

Maschinenfabrik
und Technisches Bureau
MEYERHOFF & KOBYLECKI

ormal J. Zawadzki,

Warszaw, Bronia-Strasse Nr. 21.

Spezialität: Bau von Verkleinerungsmaschinen, Walzmaschinen, Melangeuren, Pressen, Schneidemaschinen, Stanzern etc. für Chocolade-, Farben-, Chemische Fabriken u. Buchbindereien. Übernahme ganzer Einrichtungen vieler Art. Elektr. Gas- und Petroleum-Motoren leistungsfähiger, deutscher Firmen. Fertigen an: Pläne und Kostenanschläge für obige Anlagen. Reparaturen werden prompt und sauber ausgeführt. Illustrierte Kataloge gratis und franco.

Lodzer chem. Reinigungs-Anstalt und Färberei
Zachodnia 27 **A. WUST** Betr. Str. 41Winterfasson
Reinigung und Umfärbung sämlicher Farben ob-r. Alkarin-Diamant und Lianofärberei; garantierte Echtheit.**GEBR. KOISCHWITZ**

aus Berlin. Pianoforte-Fabrik aus Berlin.

Großes Lager

von

Flügeln, Pianinos, Harmoniums hiesiger, deutscher wie amerikanischer Fabriken. Größte Reparaturwerkstätte der Stadt Lodz. Annahme von Stimmungen, Reparaturen, Aufpolierungen.

Theilzahlung gestattet. Weitgehendste Garantie.

II. Jahrgang.**Abonnements-Einladung für das Jahr 1900**
auf die Wochenschrift:

„Der

Russisch-Deutsche Bote.“

Der Russisch-Deutsche Bote erscheint gleichzeitig in russischer und deutscher Sprache und bringt Aufsätze von Fachmännern ersten Ranges über: Volkswirtschaft, Industrie, Handel, Landwirtschaft, Literatur, Kunst und Wissenschaft, Technik, alle deutsch-russischen Beziehungen.

Beste Information über Deutschland.

Beste Orientierung über deutsche Firmen.

Bestes Mittel zur Erlernung der deutschen und russischen Sprache.

(Den bereits jetzt pro 1900 Abonnierenden werden die Hefte bis 1 Januar 1900 gratis geliefert).

Der Abonnent erhält während des Jahres 1900:

1. 52 Hefte des „Russisch-Deutschen Boten“.
 2. 12 Hefte der „Technischen Nachrichten für Deutschland u. Russland“.
 3. Tolstois neuesten Roman „Auferstehung“.
 4. Als Prämie ein anerkannt erstklassiges Wörterbuch: 2 Theile, Deutsch-Russisch und Russisch-Deutsch.
- Abonnement-Preis einschließlich Porto: 1 Jahr 6 Rbl., $\frac{1}{2}$ Jahr 3 Rbl. 50 Kop., $\frac{1}{4}$ Jahr 2 Rbl. 1 Monat 1 Rbl.

Redaktion und Expedition:

Berlin N. 24, Johannis-Strasse 22, Ecke Friedrich-Strasse.

Der Russisch-Deutsche Bote steht in der Zeitschriften-Litteratur durchaus einzig da und hat seitens der Presse und der Interessentenkreise die lebhafteste Anerkennung gefunden.

Der Russisch-Deutsche Bote steht sämtlichen Abonnenten mit Rath und Auskunft in allen Angelegenheiten unentbehrlich zur Seite.

Harzer Kanarienvögel.

Feinste Sänger unter ihnen auch Nachzugsjäger, die somohl Abends bei Licht wie am Tage singen, sprechende Papageien, Zwerg-Papageien, feinliche Nachgallnen, verschiedene Gattungen Singvögel und andere Vögel, Badchäuschen, Futteräpfchen, Stäbchen, Gold- u. Silberstücke in Brodvolles Gardinenstück, Gerölle u. komplett Aquariums, Schwimmbocks, Muscheln vogelfutter, Kratzfischfutter etc.

Achtungsvoll
W. Graßlich,
Seite Petritauer- u. Preysig-Str. 2A. Bauer,
Schreinerei, Postamt - Magazin - von**Thorner Presse.****Hauptorgan Thorus**

Som. 1. Januar zum Betriebe in Nachlaß zugelassen.

Neueste Nachrichten täglich pr. Telegramm u. Telefon.

Abonnementpreis pro Wirtsjahr:

Bei täglicher Sendung 2 Rbl. wöchentl. 2 " 50 R.

Abonnement erbittet die Expedition der

„Thorner Presse“, Thorn.

Ein Dampfkessel

System Cornwall mit Galloway Röhren und 2 Bouillieren, 120 Meter Heizfläche und in Dampfkessel System Cornwall, 54 Meter Heizfläche, beide noch im Betriebe und im guten Zustande sind vergleichungshalber zu verkaufen.

Näheres in der Spinnerei von

F. Meyerhoff.**Die Korbwaren-, Kinderwagen- und Bambusmöbel-Fabrik****Rudolf Gall,**

Lodz, Nawrot-Str. Nr. 4

erfreut eine riese große Auswahl in den verschiedensten Korbartikeln.

Bestellungen werden schnell, gut und billig ausgeführt.

Apparaturen werden übernommen und Rohstoffe ausgestochen.



○ Stellung. Existenz.
○ Prospect und Probebrief gratis und franco.
○ Brieflicher präziser Untericht.
BUCHFÜHRUNG,
Rechnen, Correspondenz, Kontorarbeit, Stenographie, Schnell-Schön-Schriften. Keine Vorherzahlung. Grat.-Prospect. Sicher. Erfolg garantiert.
○ Erstes Deutsches Handels-Lehr-institut.
○ Otto Siede-Elbing, Preussen-Post.

Das Damengarderobe-Geschäft**A. Ziolkowska,**Promenade, Ecke Andreas-Strasse Nr. 41
übernimmt Bestellungen auf Kleider und Umhänge, sowie Klode.-Anzüge, welche an den letzten Modijournalen angefertigt werden, zu niedrigen Preisen.

○ Massagur W. Poplauchin, Nikolaiwka-Str. 31, erfahrener Massagur bei Magen- und Darmleidern, Eiter- u. Witzigkeit, Hamorrhoiden, bei männlichen Schwächezuständen z. Unterleib-Berettung.
○

Slüchtiges Glück.

Roman von Clarissa Lohde.

[14. Fortsetzung.]

Sie theilte auf dem Heimwege ihrem Gatten ihre Beobachtungen mit.

"Es war der Champagner, der sie unvorsichtig machte," meinte dieser.

"Vielleicht, — doch nach dem, was zwischen den beiden gewesen, was die Welt spricht — und Anita weiß das — musste sie doppelt vorsichtig sein."

"Ich habe nie Deine gute Meinung für diese Dame gehabt, Leonie, aber Du wolltest mir nicht glauben. Heute hast Du nun selbst gesehen. Für Justus fürchte ich aber nicht. Hat er ihr früher widerstanden, als er noch nicht verheirathet war, so jetzt um so sicherer. Er hat seine Frau auch heute noch oft genug mit begeisterten Augen angesehen."

"Er und Erich. Ich werde meinem Bruder doch darüber etwas sagen müssen. Mama hat mich schon aufmerksam darauf gemacht, wie sehr er Katharina bewundert."

"Unsinn, Leonie. Ihr Frauen seid gar zu misstrauisch. Warum soll ein junger Mann denn nicht für eine reizende Frau Interesse empfinden. Es wäre geradezu unnatürlich. Und zwei so unschuldige Kinder! Wenn sich jemand da so läppisch einmischt, könnte es vielleicht noch ein Feuer geben. So ist nichts zu fürchten."

"Und Justus?"

"Ist zu vernünftig, um auf einen solchen Knaben eifersüchtig zu sein, besonders da er gar keinen Grund dazu hat. Die kleine Frau liebt ihn nur zu hingebend und vertrauendoll."

Assessor Melborn und Erich hatten mit einander verabredet, den Abend noch nicht so schnell zu beschließen, sondern auf dem Heimweg das Café Kaiserhof aufzusuchen, um dort ein kühnendes Glas Bier zu trinken.

Gunzbacher, den sie dazu aufforderten, entschuldigte sich jedoch, er fühle sich etwas müde und habe morgen schon sehr früh wieder eine geschäftliche Besprechung.

"Ein echter Sultan, dieser Markwald," lachte der Assessor, der Equipage nachgehend, in der Justus mit seiner Frau und Frau von Attling eben davon gefahren war, "Sultana rechts, Favoritin links."

"Schagen Sie nicht darüber, Assessor," unterbrach Erich ihn heftig. "Es ist geradezu unerhörlich, solch eine Frau sein zu nennen und sie so wenig zu achten. Mir zuckt es ordentlich in der Hand, als ich höre, wie er diese Attling nöthigte, neben ihr im Wagen Platz zu nehmen."

"Keck allerdings, die ehemalige Geliebte neben der angebraten Frau, das bekommt auch nur ein Mensch wie dieser Justus fertig. Aber er kann's. Sie lieben ihn beide."

"Nennen Sie dieses Weib mit Frau Markwald nicht in einem Atem, Assessor, ich bitte Sie darum!" fuhr Erich auf.

Der Assessor sah ihn von der Seite an.

"Liebster Herr von Breidenstein," sagt er dann, "gestatten Sie mir, einem so viel älteren Freunde, einen Rath. Mischen Sie sich nicht in Angelegenheiten, die Sie nichts angehen. Eheleute müssen mit sich allein fertig werden. Ein Dritter spielt da stets eine üble Rolle und zieht leicht den kürzeren, besonders wenn die Ehe noch jung und die Frau schön ist. Neherigen Sie das."

Erich blickte verwirrt zu Boden, doch als sie vor dem Café Kaiserhof angelkommen waren, ergriß der junge Officier des Assessors Hand und drückte sie warm.

"Ich danke Ihnen. Sie haben recht, und ich verspreche, Ihren Rath zu befolgen."

XII.

Hans Gunzbacher wurde länger in Berlin aufgehalten, als er erwartet hatte. Die Verhandlungen über den Verkauf seines Bildes zogen sich unendlich lang hin. Dazu das viele Gefeiertwerden,

Jüdische Colonial-Bank

Limited

in London hält der Gegen-Aktionär mit, daß die nächste Fälligkeit 20% Rente unbedingt bei folgenden Bonitäten eingehalten ist:

1. Robber Gegenseitige Creditgesellschaft.
2. Ringer Commerzbank, Filiale London.
3. Gundau u. Co.
4. H. Goldföld.
5. M. Goldföder.

Rbl. 100 monatlich

erhalten an Gebalt (mit einer Garantie für längere Zeit), nach Ausführung der resp. Vorfrist, Seute aus den besten Creditgeschäften, also auch:

Rechtsanwälte, Kaufleute, Agenten, Notare, Advokate, Rechtsanwälte, Kaufleute, Agenten, etc. etc. d. h. ausfälleßlich Prämien-Gewinnen.

Braucht für Gehäuse finanzielle Natur ersten Ranges.

Ersterlich höchst gute Bekanntheiten und Stellung, ohne jedoch öffentl. mit Reihen eingestanden sub Lit. I. O. an das Kommen-Büro von "Unger" in Warschau (Bergmannstr. Nr. 8).

Agenten, welche sich für die Schauspielerei-Geschäft h. leidigen, werden nicht berücksichtigt.

Ortsleiter: Prof. Robiatice, Bojer, Glenskau, Kosowice, Siedzin, Blatzhof.

Katharina Ździarska

Lehrbüro

Neueröffnetes kautioniertes

Marszałkowska 135, Ecke der 8-ta Krzycka.

Bestes Putz- und Erhaltungsmittel für Linoleum & Wachs-

Zu haben bei Julian Meisel, Petrikauer-Str. Nr. 49.

Zakład Fotograficzny

"MAKART"

DATEN
Schnell und soufflig durch
RICHARD LÜDERS,
GIGANT-INGENIEUR in GÖRLITZ.

Blatt Geld

sonnen sich solche Parteien durch Neben-
nahme einer leichten Agentur nebenbei
verbauen. Gegenstand ist nicht erheblich.
Durchgriff. Off. unter K. A. 100
für (Qualifiziert)

Abonnements
für das Jahr
auf in- und aus-
ländische Zeitschriften besorgt
billig u. punktlich
die Buchhandlung
Prospektchen,
Vertreter M. Ettinger, Działna 11.

Überlebungen
werden corrett und zu mäßigen
Preisen ausgeführt in der Stadt-
schrift des „Doktorat Inscors.“

19 00

Die Zeitung
Deutsch-russisch-politische
Zeitung ausgestellt in der Stadt-
schrift des „Doktorat Inscors.“

die Einladungen zu Diners und Soupers, die Kneipabende mit den Collegen. Der fleißige, an ernste Lebensführung gewohnte Sohn der Berge fühlte sich ermüdet, angegriffen, und sehnte sich von Tag zu Tag mehr aus dem Trubel, der Unruhe, in die Stille der freien Natur zurück.

Auch von Frau von Atting war eine Einladung zu einem freundschaftlichen Abend an ihn ergangen, wie es in dem zierlichen Briefchen hieß, das er von ihr erhalten hatte. Er zögerte lange, ob er derselben Folge leisten sollte oder nicht. Seit jenem Abend im Hotel Bristol fühlte er eine innere Abneigung gegen die schöne Frau. Die zuvorkommende Liebenswürdigkeit, mit der sie in Rom den jungen Künstler in ihre Kreise zu ziehen gewusst, hatte ihn im Verein mit ihrer glänzenden Erscheinung anfänglich geblendet. Doch nur zu bald hatte er eingesehen, daß der schöne Schein, mit dem sie sich zu umgeben wußte, täuschte. Ihre Koketterien ließen ihn falt, aber sie hatte sich ihn bereits durch zahllose Zuversomenheiten, durch ihre Empfehlung an für Künstler bedeutsame Persönlichkeiten so verpflichtet, daß er nicht wieder los kam. Und auch jetzt! So überzeugt er war, daß diese Frau ein falsches Spiel spielt, daß sie Katharina hasse, weil sie deren Gatten liebt, — die Thatjache, daß sie es gewesen, die ihn mit dem Director der Nationalgalerie bekannt gemacht, also ihm zu dem glänzenden Verkauf seines Bildes verholfen hatte, blieb bestehen. Wollte er sich nicht undankbar schelten lassen, mußte er sich schon, so lange er in Berlin verweilte, in das Unvermeidliche fügen. Und welche Consequenzen könnte denn überhaupt ein Verkehr haben, der durch seine baldige Abreise so kurz bezeichnet war? Daß er kein Object für die schöne Frau war, an dem sie ihre Eroberungslust mit Erfolg versuchen könnte, das mußte sie lange schon bemerkt haben. Er war gegen sie gesetzt. Wer eine Katharina im Herzen getragen, an dem prahlten die Künste einer Atting ab.

Katharina! — brauste es ihm heiß durch die Adern, wenn er nur ihren Namen aussprechen hörte. Eine Pein war es ihm gewesen, sie wiederzusehen, und doch eine Wonne. Wußte er sie nur glücklich an der Seite dieses Mannes, gesichert unter dem Schutz treuer Liebe, dann hätte er leichter überwunden. So aber deutete es ihm eine Unmöglichkeit, sie in ihrem Hause aufzusuchen, um so mehr, da ihr Gatte ihn zu einem Besuch durchaus nicht ermächtigt hatte. Dagegen hatte er der Aufforderung des Commerzienrathes, ihn in Wannsee zu besuchen, nachkommen müssen, schon um denselben seinen Dank für die Einladung zu dem Abend im Hotel Bristol abzustatten, soviel lieber es ihm auch gewesen wäre, wenn diese Einladung unterblieben.

Man hatte ihn ungemein zuvor kommend aufgenommen, und er konnte nicht umhin, sowohl den Commerzienrath wie dessen Gemahlin sehr liebenswürdig zu finden. Dennoch hatte er eine darauf folgende Einladung zum Diner abgelehnt. Scheute er doch eine Wiederbegegnung mit Katharina, noch mehr aber mit ihrem Gatten. Daß er bei Frau von Atting nun doch noch vielleicht das junge Paar treffen würde, darauf machte er sich gefaßt. Doch fand er, als er etwas spät an dem Gesellschaftssabend in den Salon eintrat, dort nur die beiden Brüder Markwald anwesend, ohne ihre Frauen. Die Commerzienrathin, sowohl wie Katharina hatten abgesagt. Bürste Leonie seit jenem Abend doch noch immer der Freundin und wollte ihr durch ihre Absage bemerkbar machen, wie peinlich sie durch ihr Verhalten an jenem Abend berührt worden sei.

Frau von Atting äußerte sich sehr verlegt gegen Justus über die unerwarteten Absagen, namentlich die seiner Frau, sein gebietender Blick jedoch ließ sie fogleich wieder verstummen.

Es war ihr nicht ganz leicht geworden, dieses Mal eine Gesellschaft zusammenzubringen. Die Kreise, in denen sie bisher verkehrt hatte, fanden es doch angezeigt, sich nach Justus Markwalds Verheirathung von dessen Freundin etwas zurückzuziehen, um somehr, da auch von Rom aus die Kunde herübergedrungen, daß Frau von Atting die freie Art des dortigen Verkehrs über die Gebühr ausgenutzt habe. Sie hatte zahllose Absagen erhalten und nur einige, die noch, wie die Commerzienrathin, an sie glaubten, waren erschienen. Zum Glück vermochte sie die Lücken durch neu erworbene Freunde zu füllen, namentlich durch eine Anzahl leichtlebiger Künstler, von denen sie einen Theil in Rom kennen gelernt hatte.

Es ging ziemlich ungeniert bei ihr zu, aber man sah andere Gesichter, als man sonst zu sehen gewohnt war, lernte einige vielversprochene Tagesberühmtheiten kennen und ließ es

sich deshalb bei guter Bewirthung in ihrem Kreise wohl sein. Daß die Herrin des Hauses extravagante Toilette liebte, war allgemein bekannt. Man wunderte sich daher nicht übermäßig, daß sie an diesem Abend in einem griechischen Gewande von crèmefarbener Seide erschien, welches nur an den Schultern mit einer Brillantagraffe geschlossen, Arme, Hals und Nacken fast über das Erlaubte hinaus frei ließ. Durch ihr Haar schlängt sich ein Blätterzweig, der in losem Geranke am Hinterkopf niederschlägt.

"Sie sieht wie eine Bacchantin aus", dachte Gunzbacher, als er sie begrüßt hatte, aber für einen Maler ein prächtiger Vorwurf.

Sie fühlte sich heute in ihrer Verstellung gegen Justus doppelt eroberungslustig und glaubte in dem schüchternen Künstler das geeignete Object für ihren Zweck gefunden zu haben.

"Die Aphroditestatuette, die ich in Rom gekauft, ist angekommen. Sie müssen sie sehen und mir Ihr Urteil sagen. Die Herren Modernen hier", sie deutete auf eine Gruppe von Künstlern, die auch Gunzbacher meist bekannt waren, "wollen natürlich nichts von der alten Kunst wissen und haben meinen Schatz kaum eines Blickes gemündigt. Ich aber bin stolz auf meine Erwerbung."

Sie zog ihn mit sich in das von einer Ampel von rothem Glase erleuchtete Gemach. Ein dämmeriges Licht fiel auf einige Bildwerke, die von dem pompejanischen Roth der Wände sich abhoben. Tanteils und Sessel, mit hellem Seidentoff bezogen, luden zum Sitzen ein. Der Raum war vollständig leer. Die schöne Frau schmiegte sich dichter an den jungen Künstler an, der ihren warmen Leib hindurch zu fühlen meinte. Der schöne, weiße Arm, der auf das neue Kunstwerk, eine nicht gerade besonders wertvolle Arbeit spätromischer Zeit deutete, hob sich rosig schimmernd aus dem weiten Gewande hervor. Wie Gluth strömte es von ihr aus, die auch ihn zu durchrieseln begann. Er wagte gar nicht, sie anzusehen, empfand er doch fast peinlich den heißen Blick ihrer Augen, die verzehrend auf seinem Antlitz ruhten.

"Nun?" fragte sie mit leiser vibrierender Stimme, die seine Nerven erheben machte.

In diesem: Nun! lag eine Ermuthigung, eine Aufforderung. Er verstand und wollte doch nicht verstehen. Gewaltsam hielt er den Blick auf die Statuette geheftet. Er sah sie nur wie im Nebel und sprach, was ihm mechanisch auf die Lippen kam: Von der Annuth der Form, der Feinheit der Arbeit. Sie können wirklich mit dem Kaufe zufrieden sein, gnädige Frau", schloß er.

Ihr Arm war aus dem Seinen geglipten, er schritt nach der Thür, die zu dem in diesem Augenblick ziemlich leeren Vorsaal führte. Sie folgte ihm langsam. War es eine Täuschung seiner Sinne? — Er vermeinte ein spöttisches Aufsehen hinter sich zu vernehmen. Als er sich dann aber nach der Zurückbleibenden umwandte, um sie, wie es die Höflichkeit erforderte, in die Gesellschaft zurückzuführen, war sie durch eine Seitenthür verschwunden. Nach wenigen Minuten jedoch erschien sie wieder in ihrem Salon und entschuldigte sich mit lächelnder Miene bei Gunzbacher, daß sie ihn der Betrachtung der Statuette in ihrem Kunstabteil einige Augenblicke habe allein überlassen müssen, hausfrauliche Pflichten hätten sie abgerufen.

Justus stand in der Nähe, ein sarkastisches Lächeln spielte um seine Lippen bei dieser Entschuldigung. Er trat dicht an sie heran, und einen unbeobachteten Moment benutzend, flüsterte er, heftig ihr Handgelenk pressend, mit gerunzelter Stirn ihr ins Ohr:

"Willst Du es mir unmöglich machen, Dein Haus noch fernher zu besuchen? Welch unerhörtes Betragen! Noch einmal ein so geheimnisvolles Verschwinden, und wir sind geschieden für immer."

Wie Triumph blitze es für einen Moment in ihren Augen auf, sie hatte ihren Zweck erreicht.

"Eifersüchtig?" spöttelte sie mit halbem Blick zu ihm aufsehend, "der Gatte der reizenden Katharina auf mich, seine alte, verblühte Freundin?"

Um gef. Zulprug bittet

(Fortsetzung folgt.)

Die Wein- und Colonialwaren-Handlung

von

Petrikauer-Straße 65

Telephone M. 86

in großer Nähe zu den bekannten

Streichen:

Bacchus

pro Pfund

25.-

Porto

pro Pfund

15.-

Sherry

pro Pfund

15.-

Chocade

pro Pfund

15.-

Portwein

pro Pfund

15.-

Concord

pro Pfund

15.-

Portwein

pro Pfund

15.-

Concord

pro Pfund

15.-

Concord

pro Pfund

15.-

Englische und holländische Russen, 3 Mal wöchentlich frische Sendung.

Telephone M. 86

Petrikauer-Straße 65

Telephone M. 86

empföhlt an den bevorstehenden Feiertagen:

Portier

pro Pfund

20.-

Colonialwaren

pro Pfund

15.-

Cognac

pro Pfund

15.-

pro Pfund

15.-

Liqueure

pro Pfund

15.-

Rum

pro Pfund

15.-

Arrack

pro Pfund

15.-

Concord

pro Pfund

15.-

Lodzer Thalia - Theater.

Heute, Sonntag, den 24. December findet keine Vorstellung statt.

Programm für die Feiertage:

Montag, den 25. Dezember 1899, (1. Weihnachtsfeiertag):
Abend-Vorstellung. Anfang 8 Uhr.

1. Gastspiel des zühmlich bekannten 1. Charakterkomikers Herrn
Emil Schirmer.

In reicher neuer Ausstattung erstmalige Aufführung der großen Lustspiel-Novität

Als ich wiederkam.

(Fortsetzung von: „Im weißen Nößl“.)

Original-Lustspiel in 3 Akten von Dr. Oscar Blumenthal und Gustav Kabelburg.
Wilhelm Glesecke, ehemaliger Lampenfabrikant Herr Emil Schirmer.

Nachmittags-Vorstellung. Anfang präzise 3 Uhr.
Erste Kinder-Vorstellung der Saison. In glänzender Ausstattung an Decorationen,
Kostümen, Requisiten, mit vielen Überraschungen verbunden,
unter Mitwirkung von 40 kleinen Mädchen.

Schneewittchen

und die 7 Zwerge.

Großes Weihnachtsmärchen mit Gesang u. Tanz in 10 Bildern von C. A. Götter.

Musik von verschiedenen Componisten.

Dienstag, den 26. Dezember 1899, (2. Weihnachtsfeiertag):
In reicher, neuer Ausstattung an Kostümen, Decorationen etc.

Erstmalige Aufführung des musikalischen wie trüllich gleich bedeutsamen Werkes:

Das Bathenkind des Königs.

Große Operette (eigentlich komische Oper) in 3 Akten nach dem Französischen von L. Coiron und R. Delalande. Musik von Franz Abt und Dr. G. Friedrich

Kelch, der ehemalige Hofkapellmeister von Braunschweig und Kassel.

Nachmittag 3 Uhr. 2. Kinder-Vorstellung der Saison.

Schneewittchen und die 7 Zwerge.

Mittwoch, den 27. Dezember 1899, (3. Weihnachtsfeiertag):

Erstmalige Aufführung in reicher neuer Ausstattung von:

PRINZ METHUSALEM.

Große komische Operette in 3 Akten von Johann Strauß.

3. Kinder-Vorstellung der Saison.

Schneewittchen und die 7 Zwerge.

Dass den vorbenannten 4 Werken, wie bereits erwähnt, die denkbar reichste Ausstattung an Decorationen, Kostümen, Requisiten etc. zu Theil geworden ist, sei noch besonders hervorgehoben, ebenso, dass beständig Evolutionen, Märchen, Aufzügen viele Überraschungen dargeboten werden etc.

Die Direction.



Helenenhof.

Sonntag, den 24. December a. c.

Brillante Eisbahn

Entree 20 und 15 Kop

Am 1., 2. und 3. Feiertag:

Brillante Eisbahn

mit Concert auf derselben und im Saale.
Entree für Erwachsene 20 Kop. Schüler und Kinder 10 Kop.

Den ersten und zweiten Weihnachtsfeiertag

Concerthaus.

Tanz-Bergrüßen.

Entree für Herren und Damen à 50 Kop. und 5 Kop. für die Armen.

In den unteren Räumlichkeiten täglich Concert, Gesangs- und humoristische Vorträge, an Sonn- und Feiertagen Früh-Concert von 12—2 Uhr.

Im Thalia-Theater ist das Buffet täglich geöffnet.

E. Benndorf.

Produits aux Sels naturels extraits des Eaux.

PASTILLES VICHY-ÉTAT

Bonbons digestifs.

COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT

pour préparer soi-même l'eau alcaline gazeuse.



Vorläufige Anzeige.

Circus A. Devigné.

Dem geehrten Publikum der Stadt Lodz erlaube mir die ergebene Anzeige zu machen, daß ich in kurzer Zeit mit meinem Circus, bestehend aus einer großen Künstler-Gesellschaft aller Fächer und allerersten Ranges, mit einem vollständigen Ballet und mit zahlreichen, vorzüglich dressierten Pferden, hier eintreffen und im neu erbauten Circusgebäude am Grünen Ring Vorstellungen geben werde.

Der Tag der Eröffnungs-Vorstellung und das Verzeichniß der Künstler, wird seinerzeit durch besondere Affichen bekannt gemacht werden.

Hochachtungsvoll

A. DEVIGNÉ, Direktor,
Josef, Geschäftsleiter, Smit, Secretair.

Bekanntmachung.

Die Direktion des Credit-Vereins der Stadt Lodz

bringt gemäß § 22 des Vereinstatus hiermit zur allgemeinen Kenntnis, daß auf folgendes Immobilium Anteile verlangt wurde:

1. Unter Nr. 110a an die Nikolajewka-Straße gelegen, Eigentum des Daniel Frischmann, erste Miete in der Summe von Rs. 50,000.

Alle Einwendungen betreffend die Erteilung der verlangten Miete haben die Vereinsmitglieder binnen 14 Tagen, vom Datum der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, der Direktion vorzulegen.

Lodz, den 11. (28.) December 1899.

Für den Präs.: Direktor A. Finster.

Bureau-Director: A. Rosicki

Herrliche Löden,

die bei jeder Witterung, bei starker Transpiration und selbst bei Regen wetter wunderbar halten, erzielt man nur allein mit Haarkäntlee „Odin“. Zu haben bei der Friseuse Anna Neumann, Lodz, Konstantinerstr. Nr. 15, vis-à-vis Sellin, (Hof rechts).

ST. RAPHAEL-WEIN.



Wor Fälschungen wird gewarnt.

Neuen Fußboden-Glanzlad

sofort trocknend, geruchlos,
bei jeder Witterung und bei geschlossenen Fenstern frischbar, in allen Farben tönen empfiehlt die

Farbwaarenhandlung **W. L. Kosel**,

Lodz, Przyjazd Nr. 8.

Für die Vorbereitungsklassen
zu **H. Zirkler's Handelsschule**

werden Knaben im Alter von 10—14 Jahren aufgenommen.

Rawrot-Straße 87.

In den

Abend-Handels-Klassen

für Erwachsene werden Handelskäcker und allgemein bildende Fächer unterrichtet

Rawrot-Straße 37.

COMPAGNIE

BROCARD & Co.

Neuheit!

„MANDEL-CRÉME“

für Gesicht und Hände.

Patentierte Hufeisen-Stollen

von den Firmen Leonard und Kaszab & Breuer

empfiehlt in allen Sorten

die Eisen- und Galanteriewaren-Handlung

— von —

T. BRÖNK,

Petrilauer-Str. Nr. 14.

Petrilauer-Straße Nr. 14.

NB. Jeder Stollen ist mit der Fabrikmarke versehen und unüber-

traglich in seiner Scharfe.

Der beste Freund d. Magens.

Von allen bekannten Weinen ist dies der am meisten Kräfte stärkende, tonische. Er hat einen vorzüglichen Geschmack. Aufbewahrt wird er nach der Pasteurischen Methode. Jede Flasche trägt die Fabrikmarke, die Marke der „Union des fabricants pour repression des contrefaçons“ und den Zolltempel und ist vereinigt mit der Broshle von Dr. Baars über den St. Raphael-Wein als Nähr-, Stärkungs- und Heilmittel. Er ist zu haben in allen größeren Wein- und Droguenhandlungen. Compagnie de vin de Saint-Raphael, Valence, Drome, France.

Verschiedene Wohnungen

mit Bequemlichkeiten sowie Parterre-Geschäftsräume sind sofort oder vom 1. Januar 1900 zu vermieten.

Petrilauer-Straße Nr. 36 beim Haushalter.

Dem geehrten Publikum empfehlen wir hiermit unsere gut abgelagerten und als vorzüglich bekannten Biere, als da sind

Lodzer helles
Märzenbier,
d. echten Pilsner an Größe nicht nachstehend.

Lodzer dunkles
Märzenbier,
Gesetz für die bairischen dunklen Biere.

Lodzer helles
Lagerbier,

Lodzer
Pilsner,

Bestellungen auf obige Sorten Bier sowohl in Fässern wie in Flaschen werden prompt ausgeführt.
Telephon-Verbindung.

Gebrüder Gehlig,

Dampfsbrauerei.

Zur Saison!

Petersburger

GUMMI Galoschen

!! Wasserdichte !!

Gummi-Mäntel aus imprägnirten Stoffen für Herrn und
aus reinem Gummi für Kinder.

Linoleum

in Stück-Ware zum Belegen der Fußböden,
in Teppichen von 50 Kop.
pro Stück,
in Läufern von 35 Kop.
pr. Arschin.

Wachs-Teppiche u. Läufer
Plüsch-Läufer und
Teppiche.

Zänsler

in Wolle, Gummi, Cocos und
Juta.

— Cocos-Fuß-Matten —

in platt das
Gummi-Waren-Geschäft

N.B. Mirtenbaum,

Petrikauer-Straße 33.

Lodzer Aliale

Clavier,
Fissharmonika- u. Orgel-
Niederlage.

Verkauf auf Raten.

Instrumenten - Verleihung.

HERMAN & GROSSMAN,

Petrikauer-Straße Nr. 86,

Haus J. Petersilge.

Ein ein- und zwei-
spänniger

Schlitten

ist zu verkaufen Promenaden-Straße Nr. 9.

HUGO SUWALD.

Möbel-
POLSTER-WAAREN
und
Spiegel-Magazin

LODZ,

66. Wschodnia 66.

ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистрат города Лодзи, на основании ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляет, что 17 числа Декабря мѣсяца 1899 года въ 10 часов утра, будьтъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жительницъ города Лодзи, проживающей по ул. Пляшовской подъ № 7, Крѣль Рыбкѣ Лай, состоящаго изъ движимаго имущества, на пополнение 329 руб. 53 коп. недоимок казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, оцѣненнаго въ 15 руб.

Продажа будьтъ производиться въ городѣ Лодзи на площади Горного рынка.

Гор. Лодзь, Декабря 9 дня 1899 года.

За Президента гор. Оловескій.
Секретарій Миколайчикъ.

Einzig echter tanninhaltiger

Saint-Raphaël



Vor Nachahmung wird gewarnt.

Gussstahlwerke
Ekaterinoslaw

fertigen:

Stahlfaconguss

bester
Beschaffenheit,

besonders:

Maschinenteile, Zahnräder, Schnecken, Excenter, Kreuzköpfe, Kettenroller, Kolben, Schiffsschrauben, Kammwalzen, Glühkessel, Brückenlager etc. etc.



Hacele do podków

patent Neuss'a.

Zawsze pozostają ostre. Bezwzględnie umożliwiają zatrzymanie. Jedyne rzeczywiście praktyczne na śliskie i gładkie drogi.



Ostrzegamy przed
naśladownictwem.

Každy oryginalny hacel opatrzony jest
marką fabryczną.



Nasze hacele posiadały na sklepie w Lodzi następujące firmy handlowe:
R. Arnekker, ul. Piłsudskiego. Kretschmar & Gabler, ul. Piłsudskiego
I. Monitz, ul. Nowomiejska. Warwick & Kwaśniewski ul. Milsza

Krzysztof Brun i Syn w Warszawie.

Reprezentanci na Cesarstwie i Królestwo polskie,
firmy Leonhard & Co.



Das Möbel-Magazin

E. HABERMANN

Lodz, Srednia-Straße Nr. 31,
empfiehlt eine reiche Auswahl von Kreiden, Tischen, Stühlen, Toiletten, Schränken, Bilderschränken, Schreibtischen, Spiegeln etc. etc.
Bestellungen werden prompt und sorgfältig ausgeführt.

Редактор и Издатель Леопольд Зонер.

Дополнено Цензурой, г. Лодзь 11-го Декабря 1899 г.

Schnellpressendruck von Leopold Zoner.

Kinderwagen- u. Eisenmöbel-Fabrik

von

Lothar Gessler,

Lodz, Srednia-Straße Nr. 12

empfiehlt zu dem bevorstehenden Weihnachtsfest: Puppen, Wagen, Wiegen, Bettchen, Kinderwiege, Sandkarren etc. etc.